

Corintochru Yachragcunaman Pablo Naupacagta Cartacungan

Shumag tantianaypag naupataga uchuclata niyushay Pablo imanir cay galayunan carta isquirbingantas

Corintoga cara juc jatun marcam. Nätan chay marcaga cara Grecia ningan nacionchrümi. Chaychru yachragcuna imatas “Caymi diosni” nirmi, alisca manchapacurcag. Paycunaga chay yanga dioscunapita yachrachigcunata alisca mayacuy munagcamam capäcura. Paycunaga achcatam sharcachipäcusha cara capillacunatas chay yanga dioscuna lapansi capillanchru cama capäcunag. Chaychrümi paycunaga lapan shuntacarcur upyapäcug, micapäcug. Jinarcurmi chay dioscunata atendig chuchumica warmicunawan punupäcug “Cay diosninchicuna munangannuymi rurayanchi” nir. Chaypitaga chay yachrachignincunata mayacursi aliscam cushicurcag “Caytaga alitam yachrayächimanchi” nir.

Pabloga alisca unayran chay marcachrüga yachrachisha Jesuspita, jinarcurmi achca runacuna Jesusman yupachicurcasha. Chaura Pablo aywacuptin juc ishcayga nä manam cawapäcura Pablo yachrachingannuychu, antis cushisham gotucapäcug chay yanga dioscunacagchru. Chay jinapäcuptinmi Jesusman razonpa yupachicugcunaga “Ama chay yanga

dioscunacagta aywapäcuychu. Chayman aywarga lutantam rurarcayanqui” nipäcura.

Chay nipäcuptionmi “Ricäcuglam aywarä” nipäcug. Chaypitam chay marcamanga chrarura yachrachig Apolos jutiyog runas. Payga aliscam musyara Tayta Diospitaga. Payga chay Corinto marcachru yachrara unayran. Jinarcurmí nä paysi aywacuptinga Jesusman yupachicugcuna juc ishcayga raquicayta galacayärira cay nir: “Nogapagga Pablo yachrachinganmi ali cayan. Payga alisca alisca musyag, yachrag runam cayan” nir. Nätan waquinga Apolos yachrachinganmi ali cayan, “Payga cayan Pablopitaga mas alinninmi” nir. Chaynuypam chaychru Jesusman yupachicugcuna lapalanga mana gotucapäcugchu Diosta cushisha alawapäcunanpag.

Chaypita caratan juc runa märastanwan punugsi. Caratan capogniyogcuna, chay mana imaynagcunata lutanca ricagcunas. Nätan waquinga capäcugtan chay gotucapäcur, Diosta alawapäcunan truca mana pisi yachrangan rimaylata äyay äyar rimacugsi. Chaura chaynuy mana ali cawapäcuptionmi Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaga cachracurcasha Pabloman tapucug. Nä Pablocagman chrarärir willaparäriptinga aliscam laquicurura. Chaymi payga cay cartata isquirbirura imata rurapäcunanpagsi.

Chaura Pablo cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

¹ Noga Pablota Diosmi acramasha Jesucristopa cachran rurag canäpag.

² Chaymi cay cartata isquirbircur aparcayächimü Sosteneswan parëju Corinto marcachru Jesusman yupachicug gotucagcunaman. Gamcunaman isquirbiyämü Jesucristo wanunganpa Diosninchi paylapag cawapäcunaypag acrasha capäcushuptiquim. ³ Chaypitas isquirbiyämü maychru chaychrüsi Munayniyog Jesusman yupachicugcunanuy Dioslapag ali cawapäcunaypag nä nisha capäcushuptiquim. Pay Munayniyog Jesucristom paycunapas noganchipas Diosninchi cayan. ⁴ Chauraga Tayta Diosninchawan Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-aygaychrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata cawachipäcushunqui.

Tayta Diosta “Gracias” nicü yanapapäcushungaypitam

⁴ Nogaga gamcunapita chaynuylam Tayta Diosta “Gracias” nicuyä, pay cuyapälar Munayniyog Jesucristowan salvapäcushungaypita.

⁵ Pay yanapapäcushuptiquim gamcunaga nä ali rimarcayanquis, jinaman Diospitas nä ali yachragcama carcayanquis. ⁶ Chaynuypaga Cristopa ali willapan ningannuy cawarcayangaymi shumag musyacayan.

⁷ Chaura Munayniyogninchi Jesucristo cutimumanta shuyacurcayangaycamaga, Diosga lapantam imatas nä rurarcayächishunqui pay munangannuy ali cawapäcunaypag. ⁸ Nätan Diosga ushanan junagcamas chaynuy ali cawaytam yanapapäcushunqui. Chaura Munayniyogninchi

Jesucristo cutiramuptin manam imapitas juchachapäcushunquichu.⁹ Diosga rimangannuya ruragmi. Paymi runanman muyuchipäcushuray Munayniyogninchi Diospa-mayin Jesucristowan capäcunaypag.

Jesuspa runan carcayarga juc runanuya cawapäcuy

¹⁰ Jesusman yupachicug-mayïcuna, Munayniyogninchi Jesucristo anyapapäcunagpag nimasha captinmi cayta niyärishay: Amanar yanga imatas ninacurcayaychu. Amatag raquicashas cawapäcuychu. Antis ali capäcuy, lapaysi juc runanuya pinsiarcayar, jinaman lapaysi alipa rimapänacurcayar. ¹¹ Chaynuy nircayag Cloé jutiyog runapa aylluncuna plëtuyar cawarcayangayta willapapäcamasha captinmi. ¹² Paycuna willapararcayäman “Nogaga cä Pablopam”, “Nogaga cä Apolospam”, “Nogaga cä Pedropam”, “Nogaga cä Jesusspam” nir jucniqui jucniquis raquicasha carcayangaytam.

¹³ Chaura ama chaynuy raquicasha capäcuychu. Cristopa runancunaga maychru chaychru cagsi juc castalam, nätan “Pablopam cayä” nipäcunaypagsi manam cruzchrüsi wanushachu cä. Manatan noga mandaptïchu yacuchrüsi bautizacurcaray. ¹⁴ Chaymi nogaga Diosninchita “Gracias” nicü maygaycunatas mana bautizapäcungagpita. Antis bautizarayäga Crispotawan Gayolatam. ¹⁵ Chauraga manam maygaysi nipäcunquimanchu: “Nogaga Pablo mandamaptinmi bautizächicurä” nirga. ¹⁶ Chaypitas bautizaräga Estefanaspa

aylluncunalatam. Chaypitam icha mana yarpächu pita bautizangätas. ¹⁷ Nätan Cristoga manam cachramara bautizagchu, antis payga cachrarayäman ali willapata willapacunäpagmi. Chay willapacur nogaga manam alisca rimay yachrag runanuysi rimayarchu willapapäcururag, antis manacag runa yupaylam. Chaynuy rimarä cruzchru Cristo wanungan willapata mana manacagpag ricapäcunaypagmi.

Gamcunaga caychru carcayanqui alinninpargi-cashacunata pengacarcächinaypagmi

¹⁸ Chay imaycamas cunchuyman aywayag runacunaga Cristo cruzchru wanungan willapapag “Chayga manam välinchu salvacunapag” nipäcunmi. Nätan noganchi cunchunanchipita salvashacunapagmi chay ali willapaga icha cayanga alisca välig, Dios munayninwan imanuypa salvayämanganchitas musyachimarninchi. ¹⁹ “Chaura chay willapaga salvacunäpag manam välinchu” nig runacunapitaga, isquirbishachrüsi Diosga cay niyanmi:

“Alisca yachrag runacuna yachrachipäcunganta manacagpagmi ricachishag,

nätan alisca tantiag runacunapa tantiayninta manacagpagmi ricachishag” niyanmi.

²⁰ Chaura Dios chaynuy ruraptin, chay alisca yachrag runacunasi, alisca ali yachrachig runacunasi, jinaman cay pachachru cagcunalapita alisca rimay yachrag runacunasi gotarapag ricasham carcayan. Chay runacuna yachrachipäcunganta mana imapagsi väligman

Dios muyurachiptin. ²¹ Nätan Diosga alisca yachrag carmi shumag musyara cay pachachru runacuna quiquinuncunala tantiaylancunawan payta mana reguey atipapäcunanta. Chaymi Diosga runacunata canan maychru chaychrüsi salvayan chay willapanta chrasquicugcunataga. Chay salvacunapag cayag willapatam waquin runacunaga “Manam välinchu” nircayan. ²² Chay nirmi Israel castacunaga chay willapa Diospita razonpa canganta musyapäcunäpag “Diospa munayninwan mä imalatas rurayuy” nircayan imaysi, nätan juc casta runacunam, chay manacag willapapa trucanga, antis “Jucpita imapitas yachrachipäcamay mas yachragcama capäcunäpag” nircayan. ²³ Nätan chaynuy nircayaptinsi nogacunaga willapacurcayaä cruzman clävapäcungan Cristopitam. Dios “Chaytam willapacurcanqui” nipäcamasha captin. Chay willapatam Israel castacunaga “Yangachr chayga” nircayan. Nätan juc casta runacunam “Chayga manam imapagsi välinchu” nircayan. ²⁴ Nätan Diospa acrashan runacunatam ichaga Israel castatas u juc castatas, Cristo cruzchu wanungan willapaga musyayächimanchi Dios alisca yachrag musyag canganta, jinaman munayniyog car salvayämanganchita. ²⁵ Chaura Diospa chay willapanpag: “Chay willapaga manam alichu” nircayanganga cayan alisca yachrag runacuna yachrarcayächinganpitaga mas alisca alinnincagmi. Nätan “Chay willapaga manam imapagsi välinchu” nircayangan willapas cayan alisca alisca väalignincagmi.

²⁶ Chauraga Jesusman yupachicug-mayïcuna

shumag pinsiapäcuy: Gamcunataga Dios runanpag acrararcayäshunqui walcalatam alisca yachragtas, walcalatam marcachru mandagtas, jinaman walcalatam alinnin runacunapa castantas. ²⁷ Antis Diosga gamcunata acrararcayäshunqui runacunapita mana imatas yachragpag ricashatam, alisca yachragcunata pengacarcächinaypag. Payga acrararcayäshunqui manacagpag ricashatam munayniyogcunata pengacarcächinaypag. ²⁸ Diosga acrararcayäshunqui cay pachachru manacagpag ricashatam, lutanpag ricashatam, imapagsi mana väligpag ricashatam, cay pachachru runacunalapita alinninpag ricashacunata, chay yachrag runacuna manacag capäcunganta musyachipäcunaypag. ²⁹ Chaura manam maygaysi alawacurcanquimanchu “Alisca yachracusha carmi u alisca välig runa carmi Diosta regueyä” nirga. ³⁰ Nätan gamcunataga Dios quiquinmi juc runanuylata cawarcayächishunqui Cristo Jesuswan. Nätan Cristo yanapämasham cananga yachragcamas cayanchi, “Nä mana juchaynagmi cayanqui” nishas cayanchi, Dioslapag raquishas cayanchi, jinaman salvashas cayanchi. ³¹ Chaynuy captinmi isquirbishachrüsi cay niyan: “Maygaysi alawacuya munarga alawacurcay Munayniyog Dios alisca yachragman muyuchipäcushungaypita” ninmi.

2

Ali willapata chrasquicurcaray Dios tantiayta yanapapäcushuptiquim

¹ Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna: Gamcunacagman chraramur nogaga manam alisca rimay yachrag runa yupaychu, u alisca alisca imapitas yachracusha runanuychu Diospa willapanta willapapäcurag. ² Antis gamcunawan cayar nogaga juc yachraycunapitaga mana imatas yachracushanuymi carä. Nätan rimapapäcuragga Jesucristopitam, jinaman payta cruzman clävaypa wanuchipäcunganpitam chaylata yachragnysi. ³ Jinaman gamcunawan cayar nogaga carä manacag runa yupaymi. Jinamansi Jesuspita willapapäcurag manchacuypita alisca chucchucyayarmi. ⁴ Nätan maygaywan rimarsi u Jesuspita willapacursi manam tantiachipäcurag alisca rimayta yachrag carchu. Antis chay willapata “Razonmi” nir chrasquicurcaray, Munayniyog Santu Espíritu tantiayta yanapapäcushuptiquim. ⁵ Chaynuy yanapapäcushuray manam chay alisca yachrag runacunalaman yupachicurcänaypagchu, antis Munayniyog Diosman yupachicurcänaypagmi.

*Nogaga yachrachipäcurag Santu Espíritu
yachrachipäcamangantam*

⁶ Nätan Dios ningannuyla nä cawarcayagcunataga nogacuna yachrarcayächi Dios nipäcamangantam. Chay yachrarcayächingäga manam cay pachachru runacuna yachrarcayächingannuylachu ni mandagcuna yachrarcayächingannuylapishchu. Paycuna yachrarcayächinganga cayan illacayman aywaglam. ⁷ Antis nogacunaga yachrarcayächi Dios mana pi runatas musyachingan willapatam.

Payga pitas mana musyachirachu canan wichan runacunata cushicachimänanchi raygom. Payga chaynuy rurananpag shumag pinsiarura cay pachata manaragsi camalarmi.

⁸ Chay willapapitaga manam cay pachachru maygan mandagcunas musyapäcurachu. Sïchush musyapäcunman cara, chauraga manam cruzman clävaypa wanuchipäcunmanchu cara chay alisca alinninpag ricasha Munayniyogta.

⁹ Dios runancunata musyachinanpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi:

“Pisi mana ricangantam,
pisi mana mayangantam,

pisi mana pinsiangantam
Diosga shongolanchru cayächin

Payta cuyag runancunata musyachinanpag”
ninmi.

¹⁰ Chay shongolanchru musyangantam Diosga canan Santu Espirituwan musyarachimanchi noganchi runancunata. Santu Espirituga lapantam imatas musyan. Payga musyayanmi Dios lapan ima-ayga pinsiangantas. ¹¹ Mä caynuypa tantiachipäcushay: Juc runaga manam musyanchu juc runa-mayin imata pinsiangantas, antis musyayanga chay runapa almalanmi. Chaynuymi Dios imata pinsiangantas mana pisi musyanchu, antis musyayanga Santu Espiritulam.

¹² Nätan noganchiga manam chrasquisha canchi Diosta mana regueg runacunachru cayag espiritutachu. Antis noganchiga chrasquirayanchi Dios cachramungan Santu Espiritutam. Paymi canan musyayächimanchi Dios cuyapämarlanchi salvamanganchita.

13 Chaytam nogacuna willapacurcayä Santu Espíritu tantiachipäcamanganta. Chaura manam willapacurcä cay pachachru cagcunapitachu, antis nogacunaga rimarcayä quiquin Santu Espíritu rimachipäcamaptinmi. Chaynuypam nogacunaga yachrarcayächi Dios munangannuy cawayag runacunata.

14 Chaura Santu Espíritu munangannuy mana cawag runaga manam pasay tantianchu Santu Espíritu rimayächimanganchita, antis chay runaga chay rimayächimanganchita “Chayga manam imapagsi välinchu” ninmi. Nätan chaynuy nin tantiayta mana pasay atiparmi, chaura chaytaga tantianga Santu Espirituta munangannuy cawarran. **15** Nätan Santu Espíritu munangannuy cawag runam ichaga lapalanta imatas shumag tantiayan ima ali u ima lutan cangantas. Chaynuy tantiaptinmi paycunataga mana gocunchu chay mana tantiay atipag runacuna imata mayacasha nirag rimarcayaptinsi. **16** Chaynuy mana tantiay atipag runapitaga isquirbischachrüsi cay niyanmi: “Manam pisi musyanchu Munayniyog Dios imata pinsiayangantas.

Manatan paytaga pisi

‘Wacnuypam u caynuypam ruranquiman’ niytas atipanchu” niyanmi.

Nätan noganchim icha pinsiayanchiga Cristo pinsiayangannuy.

3

Apoloswan nogasi carcayäga Diosta jinaman gamcunata serviglam

¹ Nätan Jesusman yupachicug-mayicuna, nogaga gamcunata rimaparcayag manam Santu Espiritupa munayninchru cawayag runacunatanuychu, antis rimaparcayag quiquincura munangannuyla cawayag runacunatanuymi, jinaman Cristopa naupanchru juc wamranuylarag cayagcunatanuymi.

² Chaura iñasha wamrataga wanlla wiñananpag gonchi lechilatam. Chay iñashanuyla capäcptiquim, nogaga chay lechinuysi cayag yachrachiycunalata yachrachipäcurag. Chay iñashanuysi capäcptiquim nogaga mana yachrachipäcuragchu chay micuynuysi cayag yachrachiycunataga. Nätan canansi gamcunaga carcayanqui iñasha wamranuylaran. ³ Chaynuy carmi gamcunaga unaynuysi quiquipicuna munapäcungaynuylarag cawarcayanqui. Chaymi quiquipicama chriquinacurcanqui, jinaman jatun shimpá imatas ninacurcayanqui. Chaynuy cawar gamcunaga reguechicurcayanqui chay unaynuylarag cawarcayangaytam, jinaman Diosman mana yupachicug runacunanyu pinsiarcayangaytam. ⁴ Chaynuy carmi waquinniquiga “Nogaga Pablopá discípulunmi cayä” nircayanqui, nätan waquinniquicunam “Nogaga Apolospa discípulunmi cayä” nircayanqui. Chaynuy nirga, Diosman mana yupachicug runacunanyu carcayanqui.

⁵ Chaynuy nipäcunaypagga: “Noga Pabloga manam maygan alinninsi căchu”, jinaman Apolossi manatan maygan alinninsi canchu. Antis ishcaynisi carcayäga Diosta servig runacunalam. Chaymi nogacuna

willapapäcungäpa gamcunaga Munayniyog Jesustas chrasquicurarcayanqui. Jinaman nogacunaga jucnisi jucnisi imatas rurapäcuräga Munayniyog Dios nipäcamangannuylam. ⁶ Chaura nogaga carä juc tarpugnuymi, chay ali willapata gamcunata willapäcur. Nätan Apolosmi cara chay tarpushata wilagagnuy. Nätan Diosmi juc plantata wiñachignuysi gamcunataga yanaparcayäshunqui canancamas, payman yupachicuyälar cawayta. ⁷ Chaura tarpugnuycagsi u tarpushata wilagapagnuycagsi carcayäga Diospa serviglanmi. Nätan nogacunapitas mas alinninga cayan Diosmi, plantata wiñachignuysi paypita tantiayta yanapapäcushurniqui. ⁸ Chaura tarpugnuy carsi u yacu jirpupagnuy carsi carcayäga Diospa serviglanmi, payga chaynuy rurapäcungäpitaga jucnitas jucnitas pägapäcamangam. ⁹ Chaura ishcayniunas carcayäga Diospa uryaglanmi. Nätan gamcunam carcayanqui Dios uryayächingan chracranuy, jinaman Dios sharcayächingan wayinuy.

¹⁰ Chaura nogaga Dios cuyapälar cachramapt-inni gamcunacagmanga aywamurä. Chaymi wayipa cimintun ruragnuy uryarä. Chaura chay uryar nogaga yachrachipäcurag juc wayita cimintagnuymi Jesuslamen yupachicur cawapäcunaypag. Nätan waquinuncunam icha carcayanga chay cimintasha jananman tapyagnuy. Chaura tapyanuya cayan chay yachrarcayächishungaymi. Nätan paycuna shumag tantiarcur razoncag willapata yachrachipäcushuptiquiga gamcunaga capäcunqui

imaycamas chaynuyla cananpag tapyasha wayinuysi Dios munangannuy cawaglam imay aygaysi. ¹¹ Nätan manam pisi nä cimintasha cayagta jitarircurga juctarag cimintanmanchu. Nogaga chay wayita cimintagnuysi yachrachipäcurag Jesucristopitam. ¹² Chaura nä cimintshanuysi carcayagtam gamcunataga imawan chay wayita sharcachignuysi. Waquinga yachrarcayächishunqui, örutanuysi yurag golguetanuysi shumag rumitanuysi väligta. Nätan waquinmi yachrarcayächishunqui guerunuyla, u ogshanuyla, chaglanuyla väligta. ¹³ Chaura imanuy yachrachipäcushungaysi Dios juchacunata taripänan junagmi musyacasha canga. Chay junagga pi may yachrachipäcushungaysi pasanga juc ninapanuymi. Chaychrümi Dios paycunata taripaptin, chay yachrachipäcushungay alisca välig u mana välig cangansi shumag musyacanga. ¹⁴ Chaura chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay alisca ali cangan taripacaruptinga paycunata chay ali uryapäcunganpita Diosga gonga premiutam. ¹⁵ Nätan chay yachrachigcuna yachrachipäcushungay mana välig cangan taripacaruptinga, chay uryapäcunganpita manam ima premiutas chrasquipäcungachu, antis chay yachrachigcunaga wayi rupayagchru wanunanpita gueshpignuymi salvayla salvacurcanga.

¹⁶ Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diospa wayinnuy carcayangayta, jinaman Dios cachramungan Santu Espirituwan carcayangaytas. ¹⁷ Chaura Diospa wayinnuysi cayagcunata

pantacächigtaga Diosga pitas cunchuchingam. Diosga gamcunata acrarcayäshunqui imaysi paylata servipäcunaypagmi. Chaymi noganchiga cayanchi Diospa wayinnuy.

¹⁸ Chaura ama pisi engañäcuchunchu “Nogaga alicusam yachrayä” nirga. Maygaysi cay pachachru cagcunalapita alisca yachragga cachun mana imas yachragnuy, chaynuy jinarga muyunga alisca yachrag runamanmi.

¹⁹ Nätan cay pachalachru cagcunapita yachracunganchitaga Diosninchiga rican mana väligpagmi. Chay yachracunganchita mana väligpag ricayanganpitaga isquirbishachrüsi cay niyanmi: “Diosga chay alisca yachrag runacunata pantacächin chay imapitas yachracungälawanmi” ninmi. ²⁰ Chaypita yapaytan isquirbishachrüga cay niyantag: “Munayniyog Diosga. shumagmi musyayan alisca yachrag runacuna chay imaygapitas yachrapäcungan mana imapagsi välinganta” niyanmi. ²¹ Chay niyaptinga amam maygaysi olgotucurcanquimanchu warmitucurcanquimanchu “Nogaga chay runapa discipulunmi cayä” nirga. Antis paycunaga carcayan gamcunata ali yachrachipäcushunaypagmi.

²² Chaura Pablosi Apolossi Pedrosi, cay pachasi cawaysi wanuysi canan wichancagsi, mas guepacunamancagsi carcayan gamcunapagmi.

²³ Nätan gamcunam carcayanqui Cristopa, jinaman Cristom cayan Diospa.

Diosta servig runacunata ama manacagpag ricapäcuychu

¹ Chaura lapan runas shumag musyapäcuchun Cristopa serviglan capäcungäta. Jinaman Dios nipäcamasha captin pay mana pi runatas musyachingancunata canan musyarcayächingäta. ² Chaura pisi imatas rurananpag nishacunaga reguechicunman yupachicuna runa cangantam. ³ Nätan nogataga manam imas gocamanchu “Alitam” u “Lutantam rurayan” nipäcamaptquis, jinaman marcachru mandagcuna alita u lutanta rurangäpita taripapäcamaptinsi. Manam ni quiquisi pinsiächu “Alitachur u lutantachur ruraya” nirsi. ⁴ Nogataga manam shongö imapitas juchachämanchu. Nätan nogaga chaynuy cayarsi manam ricacü mana juchaynagpagchu, antis nogatasi Munayniyog Diosmi alita u lutanta rurangäpitas taripämanga. ⁵ Chaura naupa naupataga ama pitas, alita u lutanta ruranganpitas taripapäcuychu, antis shuyapäcuy Munayniyog Jesús cutimunanta. Paymi yanauyagchru achquita ratachignuysi shumag taripanga pacashanuysi cayag ruraycunata, jinaman runacuna ima rurayta munapäcungantas. Chaura pay nä tariparuptinga Diosga jucpacamam runancunata cay ninga: “Gamga alisca alitam rurasha canqui” ninga. Juctam “Gamsi alitam rurasha canqui” ninga. Nätan juctam “Gamsi alitam camaylaga rurasha canqui” ninga.

⁶ Nätan Jesusman yupachicug-mayicuna, chaynuy nircayag ali cawapäcunaypagmi. Gmcunam rimarcayächimanqui Apolospitawan

nogapitas. Chaura nä chaynuy tantiararcayächiptiga “Paypa discípulunmi cayä” nir, amam alawacurcanquimanchu ni waquintas manatan manacagpag ricapäcunquimanchu. ⁷ Chaura gamga ¿imanirtag alisca alipag ricacuyanqui? ¿Imatataq Dios mana goshungayta charayanqui quiquipi nacatacungaypa? Nätan Dios gorayäshuptiqui imatas charayarga ¿imanirtag alisca alawacuyanqui quiquipi nacatacungaypa ima-aygayog carnuysi?

⁸ Gamcunaga “Alisca yachragcamam cayanchi” nircayanquim, “Diosga alisca aliscam munayninwan yanapayämachi” nircayanquim. Nätan gamcunaga imatas rurarcayanqui cay pachata mandayag reycunauymi. Chaynuy yachragpag ricacurmi nogacunataga manacagpag ricarcayämanqui. Razonpa cay pachachru nä mandarcayaptiquiga alichr canman. Chaura nogacunas chay mandayta yanapacurcagmanchri. ⁹ Nätan tantiaynipitaga, nogacuna Jesuspa cachran ruragcunata Diosga chrurarcayäman guërrachru vencichicusha runacunauysi chay desfilagpa guepalanta aywapäcunäpagmi. Chay guepalata desfilar nogacuna carcaya wanuchisha cananpag nisha runacunauymi. Chaymi pi may runacunas, jinaman angelcunas nogacunawan imas pasananta ricäcurcänanpag shuyararcayan. ¹⁰ Nogacunataga Cristopa janan pi maysi ricarcayäman pasay gotarapagmi. Nätan gamcunaga Cristowan capäcungaypita ricacurcayanqui alisca yachragpagmi. Nogacunataga ricarcayäman mana imas ruray atipag runacunapagmi.

Nätan gamcunaga ricacurcayanqui imatas ruray atipag runacunapagmi. Nogacunataga ricarcayäman manacag runacunapagmi, nätan gamcunaga ricacurcayanqui alisca alinnin runacunapagmi. ¹¹ Nogacunaga canancamam micuypitas yacupitas jacupitas cunchurcaya. Canancamam runacunapita magashas carcaya, chay marcan marcan ali willapa willapacuya puripäcupti manam wayilacunas canchu chaychru yachrapäcunäpagsi. ¹² Jinaman ushacapäcungäcamam maquicunawansi uryarcayä. Runacuna ashlipäcamaptinsi alipam rimaparcayä. Chaynuyla conträcuna rimarcayaptinsi canancamalaga awantarcayäran. ¹³ Ima-ayga lutanta nircacayämaptinsi nogacunaga shumagpam rimapapäcü. Cay pachachru runacuna nogacunata ricarcayäman mana pasay imapagsi väligpagmi, jinaman pasay manacagpagmi.

Gamcunas noganuy cawapäcuy

¹⁴ Chaynuy isquirbiyämü manam pengacachipäcunagpagchu antis cuyay churinysi capäcuptiquim anyaparcayag mana alawacurcänaypag. ¹⁵ Cristopita yachrachishugniquicuna chrunca waranga captinsi, manam paycunaga taytaycunachu, antis nogam caya taytaycunanuya. Nogaga gamcunapag juc taytanuy caya, ali willapata willapapäcupti Jesucristota chrasquicusha capäcuptiquim. ¹⁶ Chauraga noga cawayangä yupay gamcunas ali cawapäcuy. ¹⁷ Chaynuy cawayta yanapapäcushunaypagmi cachrarayämü

Timoteota. Payga ali willapata willapapti Munayniyog Diosman yupachicuya galayusha carmi nogapag cayan alisca cuyay churiñuy, jinaman alisca yupachicunä runa. Paymi yarpachipäcushunqui Cristopa naupanchru imanuy cawangätas, jinaman maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunata yachrayächingänuy cawayangätas. ¹⁸ Nätan gamcunapita juc ishcayga alisca alinninpag ricacurmi “Pabloga nä manam ricamagninchi aywamungachu” nircayan. ¹⁹ Nätan Munayniyog Dios munaptinga cananpita manas alä unaytam aywamushag ricapäcugniqui. Chaychrümi musyashag chay runacuna Diospa munayninwan imata rurarcayangantas u quiquincunapa yarpaylanpita äsharcur yanga imata rimarcayangantas. ²⁰ Chaura runacunaga Diospa munayninchru cawayanganta manam reguechicurcan alisca imatas rimapäcunganpachu, antis reguechicurcan Dios munayninwan yanapaptin ali cawapäcunganpam. ²¹ Chaura gamcunaga ¿imanuy aywamunätatag munarcayanqui? Nä chraramur juchaycunapita jucmapasha capäcunaypag nipäcunagtachu, u ¿juchaycunapita nä wanacushata tarir alipa, jinaman shumagpa ricapäcunagtachu?

5

*Gamcunachru juchäcuyälar cawagcunataga
jucmapapäcuy*

¹ Nogataga razonpam willapararcayäman juc runa gamcunachru märastanwan juc warmin-wannuy cawayanganta. Chaynuy cawayga alisca juyu lutammi. Chaynuya Diosman mana yupachicug runacunas manam cawapäcunchu. ² Nätan gamcunaga chaynuycunawan cawayarsi laquicurcänay trucaga alisca alinninpagmi ricacurcayanqui. Antis chaynuy juchäcug runataga nämi gargarärinquiman gamcunawan mana gotucänanpag.

³ Nätan nogaga gamcunapita caruchru cayarsi gamcunamanga chaynuylam pinsiarayä. Chaymi nogaga gamcunacagchru cayagnuysi chay juchäcusha runata gargascha, jinaman jucmapasha cananpag nä nirayä. ⁴ Chaura cananga gotucapäcuy Munayniyog Jesucristo nipäcushungaynuy. Chay gotucapäcuptiqui gamcunawan cayagnuymi nogas cayäshag. Chaychru Munayniyog Jesucristo yanapapäcushuptiqui gamcunapita gargarcur, ⁵ chay runata Asyagpa maquinman jitayapäcuy, chaychru wanungancama cunchuyächir imatas rurananpag, nätan Munayniyog Jesús cutiramuptin chay runa salvasha cananpag.

⁶ Chaura gamcunaga “Alicamam cayanchi” nir yanga alawacur lutantam rurarcayanqui. Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui runacuna cay nipäcunganta: “Levaduraga uchuclam mäsata jacachimun” nipäcunganta. Chaynuymi chay juchäcushata mana gargarapäcurga lapaycunas juchäcuya galayapäcunqui. ⁷ Chaura gamcunapita gargarapäcuy chay mäsa jacachig levaduranuysi unaypita juchäcuya runata. Chayta gargarurga capäcunqui

mana levaduraynag mushog mäsanuymi ali cawagcama. Chaynuy cananchipagmi Pascua fiestachru wanug achrcashnuysi cayag Cristoga wanuchisha cara. ⁸ Chaura noganchi raygo Cristo wanurayaptinga ama cawashunchu lutan ruraylaman pinsiarga u lutancunalata rurayarga. Antis cawashun razoncaglata rimayar, jinaman Dios ningannuy alila cawayar.

⁹ Chay jucnincag carta isquirbimungächru nämi nipäcurag chay warmin warmin olgon olgon purigcunawan mana gotucapäcunaypag. Chaytam gamcunaga lutanta tantiararcayanqui. ¹⁰ Antis gamcunaga Diosman mana yupachicug runacunawanga gotucapäcunquimanmi, warmin warmin, olgon olgon cawarcayaptinsi, charayar mastarag imata munararcayaptinsi suwacurcayaptinsi u imatas “Caymi diosni” nir alawarcayaptinsi. Chaycunawan mana gotucapäcunay captингa, antis cay pachapitaga yargocurcanquimanchri. ¹¹ Antis mana gotucapäcunquimanchüga “Jesusman yupachicug-mayiquim nogas cayä” niyar, chay warmin warmin, olgon olgon cawagcunawanmi, charayar mastarag imatas munagcunawanmi, u “Imatas caymi diosni” nir chayta alawagcunawanmi, pipagsi lutanta rimarcayagcunawanmi, shincalar cawagcunawanmi, suwacugcunawanmi. Chauraga “Jesusman yupachicugmi nogas cayä” nig, chay lutan runacunawanga amam ni parëjus micapäcunquimanchu. ¹² Nätan Diosga manam nogataga nimasha Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripänäpagchu, antis paycunataga Dios

quiquinmi juchancunapita taripanga. ¹³ Nätan Jesusman yupachicug castachru runacunataga, gamcunam juchancunata taripapäcunqui. Chaynuy rurapäcunay cayaptinga, jucla chay märastanwan cayag runata gamcunapita gargaپäcuy.

6

Amam gayachinacurcanquimanchu Diosta mana regueg flyiscunamanga

¹ Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunachru imas caruptin lutantam rurarcayanqui Jesusman yupachicug-mayiquita, Diosta mana regueg flyisman gayachipäcur. Chaynuy rurapäcunay trucaga antis aywapäcuy Jesusman yupachicugcunachru mandagcunaman chaychru paycuna yanapäcushuptiqui imapitas ushacapäcunaypag. ² Nätan gamcunaga shumagmi musyarcayanqui Diosman mana yupachicug runacunata juchancunapita taripapäcunaytas. Chaura Diosman mana yupachicug runacunapa juchancunata taripapäcunay cayaptinga, ¿imanirtag gamcunaga chay ichicla imas ninacurcangaypita jucla mana ushacapäcunquichu? ³ Jinaman gamcunaga shumagmi musyarcayanqui angelcunatas juchancunapita taripänanchitas. Chaynuy rurananchi cayaptinga cay pachachru imas ninacurcangaypita ushacaytam nä jucla yachracurcanquiman. ⁴ Chaura gamcunaga imapitas cay pachachru cagcunapita acagyachinacurur Diosta mana regueg

fiyiscunata manacagpag ricarcayarsi, payman imatas ushacapäcunaypag gayachinacurga lutantam rurarcayanqui. ⁵ Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi. ¿Manachu gamcuna Jesusman yupachicunachru can ni juclaylas alisca yachrag runa, chay imas ninacurcangaypita maygaycuna juchayog capäcungaytas taripapäcushunaypag? ⁶ Chaynuy mana rurarmi gamcunaga imapitas nä acagyachinacururga, Jesusman yupachicug-mayiquita Diosman mana yupachicug fiyiscunaman gayarcayächinqui.

⁷ Chaura quiquipucama imapitas chay jatun shimipa ninacurcayarga manaran Dios ningannuychu cawapäcunqui. Antis mana juchäcusha cayarsi ali cawayta munarga jina cunchupäcuy, jinaman suwapapäcushuptquis ima ruray munarcayangaypitam amachacurcay. ⁸ Gmcunaga chaynuy rurapäcunay trucam yangacagpitam Jesusman yupachicug-mayiquicunata cunchurcayächinquis, jinaman suwaparcayansquis.

⁹ Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chaynuy ruragcuna Diospa munayninman mana yaycapäcunanta. Chaura ama engañäcurcaychu. Dios mandayangancagmanga manam yaycapäcungachu, chay warmin warmin, olgon olgon cawayagcunaga, “Imatas caymi diosni” nir alawagcunaga, mansibacugcunaga, warmicamas juc gowanwannuy cawagcunaga, jinaman olgocamas juc warminwannuy cawagcunaga. ¹⁰ Chaynuytan mana yaycapäcungachu, suwacunas, imatas charayar mastarag ashigcunas shincagcunas pipagsi lutanta

rimagcunas jinaman runa-mayinta engañagcunas.

11 Chaynuymi Diosta mana reguepäcungaycamaga waquinniquicuna capäcuray. Nätan cananga carcayanqui ima-ayga juchaycunapitas perdonasham, Dioslapag cawapäcunaypag raquisham, jinaman Diospitas nä carcayanqui “Mana juchaynagmi cayanqui” nisham. Nätan chaynuy carcayanqui Munayniyog Jesucristo gamcuna raygo wanunganpam, jinaman Dios cachramungan Santu Espíritu yanapapäcushungaypam.

Amam juchäcurcanquimanchu

12 Nätan gamcunaga Diospa runan cayarga “Ima-aygatas rurämanmi” nircayanquim, nätan manam lapanchu ali ruranäpag. Au, nogas munarga ruräman lapantam ima-aygatas, nätan lapantaga mana rurächu viciuta mana charinäpagmi. **13** Chaypitas gamcunaga “Micuya pachrapagmi, nätan pachram micuypag” nircayanquitan. Au, chayga razonmi. Nätan Diosga juc junag cutimur ishcaynintam chaycunataga illacächinga. Jinaman cuerpupita rimarmi icha lutanta rimarcayanquiga. Chaura cuerpuga manam warmin warmin u olgon olgon cacunapagchu, antis cuerpunchiga cayan Munayniyog Diosninchipam. Nätan paymi cuerpunchita wanuruptin cawacächimunga imaycama cawacunanchipagsi. **14** Chaura Dioschu Munayniyog Jesusta wanushapita cawacächimura. Chaynuymi Diosga munayninwan noganchitas cawacächimäshun. **15** Nätan gamcunaga

shumagmi musyarcayanqui cuerpuycuna Cristopa cayanganta. Chaura cuerpuycuna Cristopa cayaptinga manam ni pinsiaylas pinsiapäcunquimanchu chay piwan maywansi cacug warmicunawan punuytaga. ¹⁶ Chaypitas gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay piwan maywansi cacug warmiwan ishcaychacug runa, chay warmiwan nä juc runanuyla carcayangantas. Chaynuy cananpitaga isquirbishachchrüsi cay niyanmi: “Ishcaynin capäcunga juc runanuylam” ninmi. ¹⁷ Chaynuymi pisi Munayniyog Dioswan cayagcunas, paywanga capäcun nä juc runanuyla. ¹⁸ Chaymi nä ama chay warmin warmin u olgon olgonga cawapäcuychu. Chay juchäcuypita mana wanacurga Dioslapag cayag cuerpuycunawanmi juchäcurcayanqui. Chaypitacag waquin juchacunataga juchäcursi juchäcunchi manam cuerpunchiwanchu. ¹⁹ Gamicunaga shumagmi musyarcayanqui Dios cachramungan Santu Espiritupa wayinnuy chay cuerpuycuna cayanganta, jinaman Santu Espíritu gamcunawan yachrayanganta. Chaura cuerpuycunaga manam gamcunapachu, antis Diosspam. ²⁰ Gamicunaga Jesucristo yawarninta jichrar wanunganpam, nä Diospa runan carcayanqui. Chauraga cuerpuycunawan alita rurapäcungaypa Diosta alisca alipag ricachipäcuy.

¹ Nätan cananga cartachru tapucarcämangaytam nipäcushay: Nogapitaga alim canman olgo runa juc warmiwan mana casaracuptinsi.

² Nätan mana casarasha capäcur gamcunaga purircayanqui warmin warminmi, olgon olgonmi. Chaynuy cawayaypitaga antis olgocunas capäcuchun warmiyogcama, jinaman warmicunas capäcuchun gowayogcama. ³ Nätan warmiyog olgoga warminwan ruranancunataga ruranmanmi. Chaynuymi gowayog warmis gowanwan ruranancunataga ruranman.

⁴ Chaura gowayog warmipa cuerpunga nä manam quiquinpachu, antis gowanpam. Chaynyutan warmiyog olgopa cuerpunsi nä mana quiquinpachu antis warminpam.

⁵ Chauraga warmiquiwansi u gowaywansi “Manam munächu” mana ninacularmi ruranaycunacagtaga rurapäcunqui. Nätan imapitas Diosta manacurcänay raygo ishcayni qui rimanacusha carmi ichaga “Manam munächu” nirsi ninacurcanquiga, nätan chaynuya rimanacurcanqui manam älä unaypagchu. Chaypitaga yapaymi rurapäcunayta rurapäcunqui. Mana amachacuyta atipapäcuptiquiga juc olgowansi u warmiwansi Asyagga juchäcarärichishunquimanmi. ⁶ Chay lapanta nircayag manam chaynuy rurapäcunaypag Dios nimasha captinchu, antis quiqui pa tantiayläpitam

⁷ Chaura nogapagga alim canman lapan olgocuna noganuy japalan capäcuptinsi, nätan Diosga lapanchitas tucuytam camarayämachi, waquintam camarayan warmiyog cananpag, nätan waquintam japalan cacunanpag.

⁸ Chaymi japalanrag cayagcunata, jinaman japatucusha warmicunata cay nishag: Alitam paycuna rurapäcunman noganuysi japalan cacurcarga. ⁹ Nätan mana amachacuya atipar warmiyograg u gowayograg cayta munagcunaga casarapäcuchun. Paycunapagga alim canga casaracurcaptin warmita munayälar u olgota munayälar japalan carcayanganpitaga.

¹⁰ Nätan gowayog u warmiyog cagcunataga manam quiquiläpitachu nipäcug, antis Munayniyog Dios nimasha captinmi cay nircayag: Gowayog warmiga ama gowanpita raquicächunchu. ¹¹ Jina cayta gowanpita raquicarga cacuchun japalan, juc olgowan mana casarälar u gowayog cayta munarga chay gowanwan amistächun, jinaman casarasha olgosi ama wicapächunchu warminta.

¹² Nätan Jesusman mana yupachicug ishcaychashacunataga warmitas olgotas nipäcushay, manam Munayniyog Dios nimasha captinchu, antis quiquiäpitam: Waquinniquipa warmiquicuna cayan Jesusman mana yupachicugmi, jinar payga gampita mana raquicayta munanmanchu, chaura gamga amam chay warmiquipita raquicanquichu.

¹³ Chaynuytan warmicunapas cayan gowancuna Jesusman mana yupachicug, jinar payga “Gamwanmi ima-ayga captinsi cawashag” nir mana raquicayta munanmanchu. Chauraga amam chay warmiga chay gowanpita raquicangachu. ¹⁴ Nätan Jesusman mana yupachicug olgoga, warmin Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan.

Chaynuymi Jesusman mana yupachicug warmisi, gowan Jesusman yupachicunganpam Diospag nä raquisha cayan. Mana chaynuy captiona wamraycunas capäcunman juchasapapag ricashalaran Diospitas, antis cananga maygaysi Jesusman yupachicurcangaypam wamraycunas nä Diospag raquisha carcayan. ¹⁵ Nätan Jesusman mana yupachicug warmis u olgos, Jesusman yupachicug gowanpita u warminpita raquicaylata munagga, jina raquicächun. Chaura Dirosninchiga runanman muyuchipäcushuray manam cunchuyar cawapäcunapagchu, antis shumagla cawapäcunaypagmi. ¹⁶ Chaura gamga Jesusman yupachicug warmi quizämi salvarunquimansi gowayta, u gamsi, Jesusman yupachicug olgo quizämi salvarunquimansi warmiquita. Chaymi gamcuna Jesusman yupachicucunaga ama raquicäpäcunquimanchu.

¹⁷ Chaura gamcuna Jesusman yupachicugcunaga imata rurapäcunaypagsi Dios nipäcushungaynuymi, jinaman imanuysi capäcunaypag Munayniyog Dios camapäcushungaynuymi cawapäcunquiman, casarashas u jalaycunas. Chaynuymi nogaga yachrachi maychru chaychrüsi Jesusman yupachicug gotucagcunataga. ¹⁸ Chaura Israel casta señalashata maygaytas Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga chaynuy señalashala cacuy. Nätan maygaytas mana señalashata Diosga paypa runan canaypag gayarushunquiman, chauraga gamsi chaynuy mana señalashala cacuy. ¹⁹ Chaura manam välinchu señalasha caysi u

mana señalasha caysi. Antis väliyanga Dios mandamanganchicunata cäsucuymi. ²⁰ Chaura señalashatas u mana señalashatas Diosga paypa runan capäcunaypag gayapäcushungaynu y pachalan cacurcay. ²¹ Chaura pitas rantisha cayaglata gayarushuptiquiga, chaynuy rantishala cacuy. Nätan rantishala mana canaypag timpu ayparamuptinga mana rantisha runa canaypag imas ruranaycunata m ruranquiman. ²² Chaura pi rantisha runas Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman muyurga, muyurun Diosla servig runamanmi. Chaynuytan mana rantisha runasi Munayniyog Dios gayaptin paypa runanman nä muyururga, muyurun paylata servig runaman. ²³ Nätan Diosga gamcunata, Jesús alisca cunchur wanunganpam Asyagpa maquinpita jorgorarcayäshunqui paylata servipäcunaypag. Chauraga ama runacunalata servicugmanga muyupäcuychu. ²⁴ Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, imanuytan Diosga gayapäcushuray runan capäcunaypag, chaynuy pachalam cacurcay.

²⁵ Nätan cananga nipäcushay japalanran cayag jipashpitam, jinaman japalanrag cayag mözupitam. Cay nipäcunagtaga manam Munayniyog Dioschu nimasha, antis nipäcushay quiquipa tantiaylapitam Munayniyog Diosninchí cuyapämälar yupachicuna runaman muyuchimasha captin. ²⁶ Chaura canan alisca juyu cunchuy wichanchru cawayashaga nogapitaga alim canman mözucagcuna jipashcagcuna japalan cacurcaptinsi. ²⁷ Chaura nä casarasha cayarga

ama raquicaychu warmiquipita, jinaman japalayrag cayar ama ashiychu warmita.²⁸ Nätan juc mözu casaracursi manam juchatachu ruran. Chaynuytan juc jipash casaracursi, manam juchatachu ruran. Nätan pisi canan alisca juyu cunchuy wichanchru casaracugga, laquisham cawapäcunga. Chaynuy cawapäcunayta mana munarmi nogaga japalayrag cayagcunata japalay cacurcay nircayag.²⁹ Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, chay niyangäta mas shumag tantiachipäcushay: Cananga nä ushanan junagmanmi nachrgarayanchi. Chaymi Jesús cutimunanta mana gongalar casarasha cagcuna cawapäcunman japalanrag cayagcunauysi Dioslata servircayar.³⁰ Wagagcunas cawapäcunman mana wagagnuymi. Cushisha cayagcunas cawapäcunman mana cushiragnuymi, imata rantigcunas cawapäcunman mana imatas charagnuymi.³¹ Cay pachachru ima-aygayog cagcunas cawapäcunman mana chay imancunamansi yupachicularmi. Cay yachrayanganchi pachaga wara raswalan ushacayman aywarunga.

³² Chaura nogaga manam munächu cay pachachru cagcunalaman pinsiarapäcunaya, antis munayäga japalanrag cayag mözucuna Munayniyog Diosninchita servipäcunantam, jinaman pay munangannuy cawapäcunantam.³³ Nätan nä casarasha cagcunaga mas rurapäcun cay pachachru cagcunalatam warminta cushishata cachinanpag.³⁴ Chaynuytan japalanrag cayag jipashcunas Diospag imatas ruranancunalaman yarparayan. Chaynuy car

paycuna cawapäcun Dioslata serviyarmi cuer-punwansi, almanwansi. Nätan gowayog warmiga cay pachachru cagcunalatam mas rurapäcun gowanta cushishata cachinanpag. ³⁵ Lapan chaycunata nircayag Diosninchu munangannuy ali cawapäcunayta munarmi, manam cananga nä “Manash casaracushunchu” nipäcunaypagchu. Chaura jalaycuna carsi u casaracursi Munayniyog Diosninchita ichaga servipäcuya pay munangannuy. Pay servipäcunaytaga manam imas jarcapäcushunquimanchu.

³⁶ Nätan pi mözusi warmiyog cayta munanman, jinaman casaracunanpag rimaynin jipash nä casaracunan timputa pasayanman, chaura payga shumag tantiayur casaracuchun. Casaracurga manam juchäcungachu. ³⁷ Nätan pi mözusi shumag tantiarcur “Nogaga mana casaracursi alim cashag” ninman. Chaura mana munarga ama casaracuchunchu. Mana casaracursi alitam rurayan. ³⁸ Chaura pisi casaracurga alitam rurayan. Nätan “Manam casaräshagchu” nir mana casaracugga, mas alitaran rurayansi.

³⁹ Nätan gowayog warmiga, gowan cawayangancamaga gowalanpam. Nä gowan wanuruptinmi ichaga piwansi munanganwan casaracunmanga. Nätan casaracursi casaracungaga Jesusman yupachicug runawanmi. ⁴⁰ Jinaman nogapa tantiaynipitaga chay japatucusha warmiga mas cushishaga canga nipäcungagnysi japalan cacurmi. Chaynuy nircayag Santu Espiritupa munayninchru carmi.

8

*Micuypita cartachru tapucarcämangaypita
nipäcushay*

¹ Cananga nipäcushay “Caymi diosni” nir chay diosnincunata aycha garapapäcunganta micunapagsi u mana micunapagsi tapucarcämangaypitam. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga “Lapanchis yachragcamam cayanchi” nircayanquim. Chay yachrag runaga yachranganpita alawacur manam pitas yanapanchu. Nätan cuyacug runaga runamayintam yanapan. Chaynuy cuyacug caymi aliga. ² Pisi “Alisca yachragmi cayä” nigga, manam imatas musyanragchu chay razonpa yachrag runacunanuya. ³ Nätan razonpa yachrag runaga Diostam razonpa cuyan, jinaman paytam cäsucunsi, nätan chaynuy runam Diospa runanga.

⁴ Chaura cananmi icha nipäcushayga chay diosnincunata aycha garapäcunganpita. Gamcunaga shumagmi musyaracayanqui chay “diosnícuna” nipäcungan mana munayniyog canganta. Au. Chaycunaga manam dioschu. Antis razoncag Diosga juclaylam. ⁵ Waquin runacunaga “Cieluchrüsi jinaman cay pachachrüsi achcam alisca munayniyog dioscuna cayan” nipäcunmi. Nätan chaynuy nircayaptinsi, ⁶ noganchiga shumagmi musyayanchi razoncag Dios juclayla canganta. Paymi cayan noganchipa Taytanchi. Pay munaptinmi lapan ima-aygas camacara. Nätan pay munarmi noganchitas camamaranchi. Jinaman juclaylatan cayan

Munayniyogninchis. Payga cayan Jesucristom. Payga Dios nisha captinmi camara lapan imayagatas, jinaman noganchitas camamaranchi paylapag cananchipag.

⁷ Nätan Dios juclayla canganpitaga waquinlaycunaga nä shumagmi musyarcayanqui. Chayta mana musyarmi waquinniquicunaga chay dioscunata munayniyogpagrag ricarcayanqui. Chaymi chay dioscunata micuy garapäcunganta micururga, “Cananga juchäcurüchri” nir laquirarcayanqui. ⁸ Nätan Diosga mas alipag ricamanchi manam micuycunata micunganchipachu. Chaura chay micuycunata micungaypachu manam alipag ricashas canqui, ni mana micungaypachu lutanpag ricashas canqui.

⁹ Chaura chay micuycuna micuysi u mana micuysi cayan gamcunapitam. Nätan micugta ricaparärishurniquita ichaga Jesusman mana aläpa yupachicugcuna juchaman ishquirärinmanga.

¹⁰ Mä caynuypa tantiachipäcushay: Gamga chay diosnincuna mana dios canganta musyayar, chay diosnincunata alawapäcungancagchru chay aychata micuyanquiman mësacagman tacuyur. Nätan chaychru micuyagta ricapurushunquiman maygansi Jesusman mana aläpa yupachicug runa. Chaura paysi “Micushag” nirmi micurunga. Chaypitaga “Chay micungäwanga cananmi icha juchäcurü” nirmi pasay laquishala cacunga.

¹¹ Chaynupaga gam micuyagta ricapushungay achäquim Jesusman yupachicug-mayiquiga Jesuspita raquicarunga payman mana aläpa yupachicug car. Nätan paypa janansi Cristoga

wanurayanmi. ¹² Chaura Jesusman mana aläpa yupachicugta, maygantas micungay achäqui Jesuspita raquicarachirga gamga Cristopitaga nä juchayogpag ricasham cayanqui. ¹³ Chaura chay micuyta micungä achäqui wauguëta juchaman ishquirachirga, antis amam chay micuytaga nä pasay micümanchu Jesusman yupachicug-mayïta mana juchäcachinäpag.

9

Yachrachipäcungapita manam cobrapäcuragchu

¹ Chaura nogaga cä Jesuspa cachran ruragmi, munarga imatas rurämanmi. Nogaga Munayniyogninchi Jesustas ricapurämi. Nätan gamcunas Munayniyog Jesucristo nimangancunata rurangäpam paypa runanman muyurarcayanqui.

² Waquin runacuna “Pabloga manam Jesuspa cachran ruragchu” nircayämaptinsi, gamcunapagmi icha cayäga Jesuspa cachran rurag. Chaynuy cangä musyacayan ali willapata willapapti gamcuna Munayniyog Jesuspa runanman muyupäcungaypam.

³ Chaymi nogaga “Payga manam Jesuspa cachran ruragchu, chaymi mana yanapapäcugchu” nimagcunata cay nishag:

⁴ Jesuspa cachran rurag cayaptiga chaura nogacunatas gopäcamanquimanmi micapäcunäpag upyapäcunäpag. ⁵ Chaynuy cayarga, Jesuspa waquin cachran ruragcunaruysi, Munayniyog Jesuspa wauguencunaruysi u Pedronuysi, Jesusman yupachicug warmiwan mayganwansi nogas casarämanmi, maytas illar paywan parëju

puripäcptü yanapapäcamänaypag.⁶ ¿Icha nogawan Bernabëlachu jina capäcushag gamcunapita mana pägashaga? Chay mana pägapäcamaptiquim nogacunaga micapäcunäpagksi upyapäcunapagsi uryarcayá.⁷ Musyanganchinuysi antismi soldäducunas nacionninta servirga pägunta chrasquipäcun. Chaynuymi üvas tarpug runas chay üvas tarpungan nä pogoruptinga micuntag. Chaynuymi uywa michig runas chay uywacunata michin lechinta upunapag.

⁸ Quizämi gamcunaga “Quiquinpa yarpaylanpitam niyämanchi” nircayanquis, antis Moisés isquirbinganchrüsi chaynuuy ruranapagga niyanmi. ⁹ Chaura Moisés isquirbinganchrüga cay ninmi: “Trigu ishcucänanpag jarug törucunata amam shiminman chay ‘bosal’ ninganta chrurapunquichu” ninmi. Diosga chaynuuy isquirbichira Moiseswan manam chay uryag törucuna raygolachu. ¹⁰ Antismi isquirbichira noganchi raygos, Diosga Moiseswan isquirbichira noganchi ali pägacugcama cananchipagmi. Chauraga chrakra ticragsi, jinaman triguta ishcucänanpag jaruchigsi uryayanga pägunta chrasquinanman yupachicurmi. ¹¹ Chaura nogacunaga gamcunacagman chraramur Dios nipäcamanganta yachrachipäcur capäcurä juc tarpug runanuymi. Chaura chaynuuy carcayaptiga micapäcunäpag, upyapäcunäpag, pägapäcamaptiqui alim canman. ¹² Nätan chay waquincunatas pägarcayarga, nogacunataga masran pägapäcamanquimansi. Chaynuuy pägapäcamänay cayaptinsi nogacunaga manam imatas nipäcuragchu, jinaman ima-ayga

cunchuytas awantarcayäga, Cristopa ali willapanpita mana lutanta pinsiapäcunaypagmi.

¹³ Gamcunaga musyarcayanquim Diospa wayinchru uryag sacerdöticas, jinaman altarchru uryagcunas, Diospag apapäcungan ofrendacunapita cawapäcunganta. ¹⁴ Canansi chaynuy ruranapagmi Munayniyog Jesusga cay nirayan: “Pitas chay ali willapa willapacugtaga, chay willapa chrasquicug runacunam pägapäcunga” nirayanmi.

¹⁵ Nätan Jesucristo chaynuy nirayaptinsi nogaga “Manam pägapäcamay” nipäcuragchu. Jinaman canansi isquirbimü manam pägapäcamänaya munarchu, antis micuypitas jina wanucushag. Chay mana cobrapäcungagpita nogaga aliscam cushirayä. ¹⁶ Nätan nogaga chay ali willapa willapäcungagpita manam olgotucüchu. Chayta willapacunäpagga Diosmi nirayämán. Nätan payga nogata imanämangarag chay ali willapata mana willapacuptiga. ¹⁷ Chaura chay willapata cushisha willapacuptiga Diosga päguta gomangam. Nätan anagyayarsi jinam willapacushag Dios willapäcunäpag nirayämaptertinga. ¹⁸ Chaura nogapagga imatas mana cobralar chay ali willapa willapapäcungagpita cushirayangämi cayan juc pägunuy. Chaymi nogaga mana cobrapäcuragchu, cobrapäcunagpag Jesucristo nirayaptinsi. ¹⁹ Nätan nogaga mana rantisha runa cayarsi, gamcuna Jesusman yupachicugcunata servirga cayä juc rantisha runanuymi. Chaynuy cashag niyä mas achca runata Jesuspa runanman muyuyta yanapänäpagmi. ²⁰ Chaymi nogaga Israel

castacunawan carga Moisés isquirbingancunatas manyalapita cäsucuyä paycunas Jesusman yupachicurcänanpag. Chauraga paycunata yanapänä raygom Moisés isquirbingannuy cawayä, pay isquirbingannuy nä mana cawanä cayaptinsi. ²¹ Nätan juc casta runacunawan carga paycunauymi cawayä Diospa chay isquirbingannuyrag cawayarsi, jinaman Jesucristo yachrachingannuy paycunas Jesusman yupachicurcänan raygo. ²² Jinaman Jesusman mana aläpa yupachicug runacunawan carsi nogaga paycunauymi cä, paycunas Jesusman mas yupachicurcänan raygo. Chaura nogaga imanuysi runacuna cangannuymi cawayä paycunata Jesuspita willapänäpag, chaynuypa maygalansi salvasha cananpag. ²³ Chaynuy rurayä ali willapata willapacunä raygom, jinaman Jesusta chrasquicurur runacuna cushiraptin, nogas cushiranä raygom.

²⁴ Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui estadiuchru chay lapan ciòrrigcunapita juclayla yalinanta. Nätan chay yaliglam premiutaga chrasquin. Chaura gamcunas chay carrérachru gänag runanuy imapitas amachacuyar cawapäcuy Dios “Goshaymi” nipäcushungayta chrasquipäcunaypag. ²⁵ Pi maysi chay carrérachru yaliyta munagcunaga, lapanpitam chay ima-aygas lutan ruraycunapita amachacurcan. Chaynuy rurapäcun chay yalirur laurelpita rurasha rätu uyug corönata chrasquipäcunalanpagmi. Nätan noganchiga lapan ima lutan ruraypitas amachacur cawashun imaycamas chaynuyla cacug premiuta

chrasquinanchi raygom. ²⁶ Chay premiuta chrasquinä raygom nogasi ima lutanpitas amachacuyar cawayä, jinaman alita rurayarsi cawayä. Manam waquincunauysi cawä shongö munanganta rurayarchu u premiuta chrasquinätas u mana chrasquinätas mana musyarchu. ²⁷ Antis nogaga imanaypa ayganaypas cuerpütam amachayä chay lutan rurayta munaptin. Chaura lutan ruranä trucaga cuerpü mana munayaptinsi alicaglatam imanaypa ayganaypas rurayä. Chaynuy rurayar cawayä gamcunata ali rurayta yachrarcärichir Diospita manacagpag ricasha mana canäpagmi, jinaman carrérachru perdignuysi premiuta mana chrasquignuy mana canäpagmi.

10

*Diosga juchalata rurayar cawashaga
cunchuchimäshunmi*

¹ Jesusman yupachicug-mayicuna, manam munächu unay awillunchicunapita gongapäcunayta. Paycunata lapantas juc pucutaymi chay jäpagcunapa aywapäcuption naupapara, jinaman washara tucuy imapitas. Paycuna lapanmi pasapäcura jatun puca gochra nipäcunganpas. ² Chay pucutaywan pushapasha capäcur, jinaman chay jatun puca gochra ninganpa pasapäcur, paycunaga lapanmi Moisespa maquinman chruracarärira “Gampitachr cawapäcushagsi u wanupäcushagsi” nir. Chaynuy chruracapäcunganta noganchiga bautismu ninchim. ³ Jinaman paycunaga lapanmi micapäcura jana pachapita ishquimug

chay micuytas. ⁴ Chaynuytan upyapäcura lapalan Dios chay gongan yacutas. Nätan chay gagaga cara Cristom. Payga manam déjarachu chay castanchicunata. ⁵ Nätan paycunaga Dios chaynuy yanapayaptinsi, Diosta cäsucurcänan trucaga nachrga lapanmi lutancunalata rurapäcug. Chaymi paycunapag Dios piñäcuruptin chay jäpag pampachru puriyälar wanupäcusha.

⁶ Paycuna chaynuy wanuypa usharärira Diosta mana cäsucurcanganpitam. Chaymi cananga noganchis chaynuy rurapäcunganta nä musyayarga. Nä mana lutanta rurachwanchu, paycunatanuysi Dios mana cunchuchimänanchipag. ⁷ Chaymi awillunchicunanyga runacuna “Caymi diosga” nipäcungantas nä mana alawachwanchu. Paycuna chaynuy rurapäcunganpitaga isquirbischachrüsi cay niyanmi: “Dios acrangan runancunaga tacuyurmi micuya upyayta galacayärin. Jinarcumri sharcurgura chay ‘diosnincunapag’ tushuya galacayärin” niyanmi. ⁸ Jinaman amam awillunchicunanyga warmin warminsi u olgon olgorsi cawachwanchu. Paycunaga chaynuy rurapäcunganpitam juc junaglachchu chay juchancunapita wanurärira ishcay chrunca quimayog waranga runacuna. ⁹ Nätan amatan awillunchicunanyga Munayniyog Diosninchitas piñäcachichwanchu. Paycunaga chaynuy rurapäcunganpitam alisca chranin wanurärira culebracuna caniptin. ¹⁰ Jinaman awillunchicunanyga amatan Diosninchipagsi lutanta rimachwanchu. Paycuna chaynuy rimapäcupintmi Diosga juc angelninta cachraramura paycunata wanuchinanpag.

11 Awillunchicunata Diosninchiga chaynuy rurara, payta mana cäsucug runacunata cunchuchig canganta musyananchipagmi.

Jinaman payga chaycunata isquirbichiras, lutan rurag runacunata Diosninchi cunchuchig canganta, noganchi cay pacha ushanan wichanchru cawagcuna musyananchipagmi.

12 Chaura maygaycunas quizämi “Nogaga manam paycunanuy chay lutancunata rurarächu ni manatan rurashäpishchu” niyanquis. Chaynuy niyarta paycunanuy ichaga chay lutancunata rurarunquimanga. **13** Nätan gamcunata Asyag chay lutan rurachiyta munarcayäshungayga manam wamagchu, antis gamcunanuymi lapan runacunas chay lutan rurachiy munasha carcayan.

Chaura gamcunaga Diosman yupachicurcay. Yupachicurcayaptiqui payga manam munangachu awantapäcunaypita mas juyunaypa imawansi chay juchäcachiy munasha capäcunayta. Antismi payga chay lutan rurachiy munasha capäcupiqui tantiachipäcushunqui, chay juchäcuy munarcayangaypita imanuypa amachacurcänaypagsi.

14 Chaura cuyashä Jesusman yupachicugcuna, chay runacuna imatas “Caymi diosnícuna” nipäcungantaga ama pasay alawapäcuychu.

15 Nogaga rimaparcayag tantiagcama runatam. Chauraga cay nipäcunag ali u lutan cangantas shumag tantiapäcuy. **16** Noganchiga vïnuta upyanapag Tayta Diostam manacunchi “Yanapämäy” nir. Chaura Cristo noganchi raygo yawarninta jichrar wanunganta yarpanapag vïnuta upyarga musyayanchi Cristowan nä

juc runanuyla cayanganchitam. Chaynuytan tantata micunanchipag partirsi musyayanchi Cristowan nä juc runanuyla cayanganchita. Chaynuy cayanchi alisca juyupa noganchi raygo pay cunchur wanunganpam. ¹⁷ Chaura noganchiga achca cayarsi, micuyanchi lapanchis chay juclay tantalapitam. Chay juclay tantalata micur noganchiga musyayanchi juc cuerpunuysi juclay runanuyla lapanchis cayanganchitam. ¹⁸ Mä, tantiachipäcushay Israel castäcunawan; paycunaga Diospag apapäcungan uywacunata wanurcachir chay altarchru nä shumag cancacaruptin micapäcur musyarcayächin, Dioswan juc runanuyla capäcungantam. ¹⁹ Chaynuy nirga caytam musyachiyta munarcayag; chay runacuna diosnincunapag uywa apapäcunganta mogorcur pishtapäcungan aychapitaga manam mas alinnincagchu, nätan chay diosnincunas manatan munayniyogchu. ²⁰ Antis Diosman mana yupachicug runacuna chay diosnincunapag uywa apapäcunganta mogopäcurga alawapäcun Asyagpa lutan espirituncunatam, nätan manam razoncag Diostachu. Chaynuy captinmi nogaga mana munächu chay aycha micapäcunayta. Jina cayta micurga musyarcayächinqui Asyagwan juc runanuyla carcayangaytam. ²¹ Gampunaga manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag vïnuta upyarcurga, mas unaynintaga Asyagpa vïnunta upyapäcunquimanchu. Manatan Munayniyog Jesuspa mësanpita tantata micurcursi, mas unaynintaga Asyagpa mësanpitas micapäcunquimanchu. ²² Chaynuy

rurashaga manam Munayniyog Diosninchiga awantämäshunchu. Nätan noganchiga paypa naupanchrüga manam imapagsi aypanchichu.

Imatas alilata rurapäcuy waquin runacuna lutanta mana pinsiapäcunapag

23 Gamcunaga “Munanganchitam imatas rurachwan” nircayanquim, nätan manam lapanchu alila rurapäcunapag. Au.

Munanganchitaga imatas rurachwanmi, nätan ruranäpag alicagcunalata rurarmi waranpa, waranpa mas ali cawagmanga muyushun. **24** Chaura amam pisi quiquin ali cawanalanpagga imatas ruranmanchu, antis pisi imatas ruranmanga runa-mayinsi ali cawananpagmi.

25 Chaura aycha ranticurcänancagpita aycha rantishataga micapäcuy. Nätan micurga ama tapupäcuychu “¿Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganchu cayan icha manachu?” nirga. Chaura diosnincunapag mogopäcungan aychata micururga “Juchäcurüchri cananga” nirmi carcayanqui. **26** Antis upälala micucurcay cay pachasi, jinaman cay pachachru lapan ima-ayga cayagcunas cayan Munayniyog Diosninchipam.

27 Chaura pisi Diosman mana yupachicug runa “Wayita shamuy micapacunanchipag” nishunquiman. Chaura “Äri” nir aywarga, imatas garapäcushungaytam lapanta micapäcunqui. Chay micur ama tapupapäcuychu chay aychapita, shongoycuna “Lutantam rurarunqui” mana niyäshunapag. **28** Nätan chaychru maygansi “Cay aychaga diosnincunapag mogopäcunganmi cayan” nirushunquiman, chauraga amam micunquichu.

Chay nishungay runaga micugta ricashurniqui “Cay runaga juchäcuyanmi” nirmi pinsianga. Chaura chaynuy mana pinsiananpag ama micuychu. ²⁹ Chaynuy nircayag: Waquincuna shongolanchru “Payga juchäcurayanmi” nipäcuptionmi, manam gamcuna chaynuy pinsiapäcuptionmi. Nätan cananga fijum waquiniquiga cay nipäcupnqui: “Waquincuna chaynuy pinsiapäcungan raygochu nogaga, chay micuycuna micuypitaga amachacushag” nipäcupnquis. ³⁰ U Diosta “Graciaslä” nircur micuyaptiga, ¿imanirtag “Juchäcurayanmi nisha cashag” nipäcupnquis?

³¹ Chaura cananga micapäcursi upyapäcursi u imata rurapäcursi, rurapäcunqui gamcuna ali rurapäcungaypita Dios alisca cushicunanpagmi. ³² Nätan gamcunaga amam pasay juchaman ishquichipäcunquichu pitas, ni Israel casta runacunatas, ni juc casta runacunatas, ni Diospa runam gotucagcunatas. ³³ Chay nircayangaynuymi nogasi mana pitas juchaman ishquichichu, antis alita rurayarmi cawayä. Nätan imatas rurayä manam quiqiü ali cawacunaläpagchu, antis imatas rurayäga waquin runacuna ali cawapäcunanpagmi. Chaynuy rurayä salvacurcänan raygom.

11

¹ Chauraga noga rurayangänuy, jinaman cawayangänuy gamcunas cawapäcuy. Nätan nogaga rurayäsi, jinaman cawayäsi Cristo cawangannuymi.

*Olgosi warmisi mandagnincunata
cäscurcanmanmi*

² Jesusman yupachicug-mayïcuna, nogaga gamcunapita aliscam cushirayä imaysi yarpapäcamangaypita, jinaman yachrachipäcungagnyla imatas rurarcayan-gaypita. ³ Nätan nogaga munayä cayta shumag musyapäcunaytam: Lapan olgocunapas mandagninga cayan Cristom, jinaman warmipasi mandagninga cayan gowanmi. Nätan Cristopas mandagninga cayan Diostam. ⁴ Chaymi juc olgoga umanta shucucuyurga ni Dioswansi rimanmanchu, ni Diospa willapantas yachrachinmanchu. Nätan umanta shucucuyur chaycunata rurarga mandagnin Cristotam mana cäscuncunu. ⁵ Nätan juc warmim ichaga Dioswan rimananpagsi u Diospa willapanta yachrachinanpagsi umanta shucucunmanga. Nätan mana shucucurga reguechicuyan gowanta mana cäscug cangantam, jinaman chaynuy mana rurarga cayan agchan rutuchicusha warmi munangan olgowan cacugnuymi. ⁶ Chaura juc warmi umanta mana shucucurga antis rutuchicuruchun chay agchanta. Nätan agchan rutupäcunanta u garay garar rutupäcunanta mana munarga shucucuchun. ⁷ Chaura olgoga mana umanta shucucungachu Diosnuysi cananpag camasha carmi, jinaman Dios alisca ali canganta pita maytas musyachig carmi. Nätan warmiga umanta shucucunga gowanta alinninpag ricanganta musyachinanpagmi. ⁸ Chaura olgotaga Dios camara manam warmipitachu, antis warmin cayanga olgopita camashaga.

⁹ Jinaman olgotaga Dios camara manam warmipa maquinchru cananpagchu, antis warmitam Diosga camara olgopa maquinchru cananpag. ¹⁰ Chaymi warmiga umanta shucucunman gowan cäscug canganta reguechicunanpag. Chaynuy ruragta ricapäcushurniqui Dios ningannuymi payga rurayan nipäcungam. ¹¹ Nätan Munayniyog Diosninchipa naupanchrüga olgosi warmisi manam jalalanga cawayta atipanchu. ¹² Chaura Diosga warmita camara olgopitam. Chaynuytan olgosi näcimun warmipita. Chaynuy carga olgotasi, jinaman warmitasi Diosmi caman. ¹³ Chaura quiquipuicuna shumag tantiapäcuy ɿalichu u lutanchu cayan juc warmi umanta mana shucicular Dioswan rimangan? ¹⁴ Nätan noganchiga shumagmi musyayanchi juc olgo agchanta wiñachicuptin pengacuypag canganta. ¹⁵ Nätan juc warmi ata agchayog carga alipag ricasham cayan. Paytaga chay agchanta gosha Diosmi umanta chapananpag chay sagpinuysi. ¹⁶ Nätan lapan cay nipäcungagpita maygansi “Manam chaynuychu” niggunaga, shumag musyachun cayta: Nogacunas, jinaman Diosman yupachicug gotucagcunas manam chay runacuna nircayangannuy cawayta yachrapäcüchu.

Chay ningänuy mana cënarga juchäcurcayanquim

¹⁷ Nätan cananga cayta isquirbiyämü manam alawapäcunagpagchu, antis yachrachipäcungagta gongayur lutan rurarcayangaypita nipäcunagpagmi. Gmcunaga imapagsi gotucapäcur, gotucarcayyanqui lutanta rurapäcunaypagshi, manash alicagta

rurapäcunaypagchu. **18** Chaynuy rurapäcungaypita willapapäcamaptin “Razonchri chayga” niyämi. Naupataga cayta niyärishay: Gamcunaga Diosta alawapäcunaypag gotucarshi, Diospa willapanta yachrachipäcushuptiqui shimi shimi plëturcayanqui. Chayshi nä raquicasha carcayanqui. **19** Nätan chay raquicasha capäcungaywanga gamcunaga reguechicurcayanqui waquinniqui Diospa runan capäcungaytam, nätan waquinniqui mana capäcungaytam. **20** Chay raquicasha cayar gamcunaga Jesús ningannuy cënäpacunaypag gotucar manam Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaychu micapäcunqui, antis pachraycuna juntananman pinsialarmi. Chaynuy rurarcayanqui yachrachipäcungagta mana cäsucurmi. **21** Chaura gamcunaga Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunaypag nä cënay üra ayparamuptinga waquinniqui cënayogcagshi naupa naupata micacarärinqui. Waquinniquish micanasha tayarcayanqui, nätan waquinniquish shincayta galacayärinqui. **22** ¿Gamcunapaga manachu wayiquicuna can chaychru micucurcänaypag, upyacurcänaypag? ¿Imanirtag gamcunaga Diosman yupachicug gotucagcunata manacagpag ricarcayanqui, jinaman mana imansi captin micuya mana apamugcunata pengacarcayächinqui? ¿Chaynuy rurapäcungaypita yachrachipäcungagnumi rurarcayanqui nipäcushaychu? ¡Manam! Chaynuy rurarcayangaya cayan lutanmi.

23 Nogaga chay cëna micuypita gamcunataga yachrachipäcurag Munayniyog Jesús ningannuy-lam. Payga wanuchisha cananpag charipäcunan

pagasmi tantata charircur, ²⁴ Diosta “Gracias” nicura. Chaypitam tantata partircurga cay nira: “Charipäcuy, jinaman micapäcuy. Cay partingä tantaga cayan cuerpuñumi, gamcuna raygom cananga wanuchisha cashag. Nätan cay rurayangänüymi imaysi rurapäcunqui gamcuna raygo wanungäta yarpapäcunaypag” nira. ²⁵ Chaynuytan nä cénacurcurga vïnuyog cöpata charircursi cay niratag: “Cay cöpachru cayag vïnuga cayan yawarnïnuymi. Chaura gamcuna raygo wanur yawarnïta jichrangämi, Dioswan cay mushog conträta rurapäcungayta välichinga. Chaymi cay vïnuta upyarga imaysi yarpapäcunqui gamcuna raygo wanungäta” niratag. ²⁶ Chaymi gamcunaga imaysi cay tantata micurga, jinaman cay vïnuta upyarga chaynuyla willapacurcanqui gamcuna raygo wanunganta, Munayniyog Jesús yapay cay pachaman cutimungancama.

²⁷ Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay vïnutas upyagga lutantam rurayan, nätan Munayniyog Cristo alisca juyupa cunchunganta, jinaman yawarninta jichrar wanunganta manacagpag ricarga juchäcuyanmi. ²⁸ Chaymi lapaysi shumag musyapäcunquiman imanir chay tantata micurcayangaytas, jinaman imanir chay vïnuta upyarcayangaytas. ²⁹ Chaura pisi quiquinpa pachran juntanan raygola chay tantata micugga, jinaman chay cöpachru cayag vïnutas upyagga Diospita alisca cunchuchisham canga. Antis chaytaga micuchwansi upyachwansi Munayniyog Jesús noganchi raygo wanunganta yarpananchipagmi. ³⁰ Chaynuy mana

rurapäcunganpita Dios cunchuchiptinmi gamcuna castapita waquinga nä achca gueshyarcayansi, nä achca wanunarcayansi, jinaman nä achca wanurarcayansi. ³¹ Nätan imanir micunganchitas upyanganchitas shumag tantiacuyur chay tantata micushaga, jinaman cöpachru cayag vänuta upyashaga, Diosninchiga manam cunchuchimäshunchu. ³² Chaura chay lutan rurarcayangayta ricarmi Munayniyog Diosninchiga canan cunchurcayächishunqui. Nätan chaynuy cunchurcayächishunqui juc junagchru Diosta mana reguegcunawan parëju nina wayiman mana aywachisha capäcunaypagmi.

³³ Chauraga Jesusman yupachicug-mayicuna, Munayniyog Jesús wanunganta yarpapäcunay cénapag gotucapäcurga, shuyänacurcay jucníquis jucníquis lapay parëju micapäcunaypag. ³⁴ Nätan maygaysi micanasha mana capäcunaypagga wayiquichrümi micapäcunquiman. Chaynuypaga manam Diospita cunchuchishachu capäcunqui. Nätan juccunapitas niyta munarcayangagtaga aywamurmi nipäcushay.

12

Chay uryarcayangaymanga Santu Espiritum chrurararcayäshunqui

¹ Jesusman yupachicug-mayicuna, cananga shumag musyapäcunaypag nipäcushay chay tucuy uryayman Santu Espíritu chrura-manganchipitam. ² Gamcunaga shumagmi musyarcayanqui, Jesuspa runanman manaragsi muyupäcungaycama, chay mana rimag dioscunata

alawapäcungaypag Asyag aywachipäcushungayta.
 3 Chaymi cananga Santu Espirituwan car rimayangantas, u Asyagwan car rimayangantas shumag musyapäcunaypag cayta nipäcushay: Asyagwan cayag runaga imaysi riman lutantam Jesuspita. Nätan Santu Espirituwan cayag runam icha imaysi riman: “Jesusga Munayniyog Diosmi” nir.

4 Chaura Santu Espirituga juclaylam, nätan payga jucta jucta ruranapagmi lapanchitas chrurarayämachi. 5 Jinaman Munayniyog Jesucristosi juclaylam, nätan paylatam chay tucuynaypa uryarsi serviyanchi. 6 Jinamansi juclaylatan cayan Diossi. Nätan paymi quiquin munangannuy chay tucuya rurayächimanchi lapanchitas. 7 Chaura juclay Espiritulam tucuy uryayman chrurarayämachi. Nätan pay yanapämasham uryayanchis, jinaman Jesusman yupachicug-mayinchicunatas chay uryar yanapayanchi. 8 Chaura payga munangannuymi waquinta chrurarayan, ima ali u ima lutan cangantas shumag tantiananpag. Waquintam chrurarayan shumag yachracurcur yachrachipäcunanpag. 9 Chay quiquin Espiritulam waquinta chrurarayan lapan shongonpa Diosman yupachicug capäcunanpag, waquintam chrurarayan gueshyagcunata cuticächipäcunanpag. 10 Waquintam chrurarayan runala mana ruray atipänanta imatas rurapäcunanpag. Waquintam chrurarayan Diospita willacug capäcunanpag. Waquintam chrurarayan Santu Espíritu rimayächingantas u Asyag rimayächingantas shumag tantiapäcunanpag.

Waquintam chrurarayan mana yachrangan rimaycunachru rimapäcunanpag, nätan waquintam chrurarayan chay mana yachrangan rimaychru ima niyangantas willacurcänanpag. **11** Chaura chay lapan uryaycunachrüsi chay juclay Santu Espiritulam yanapayämanchi. Nätan payga quiquin munangannuymi chay uryaycunaman chrurarayämanchi.

Tucuy uryayman chrurarayämanchi yanapänacur cawanapagmi

12 Musyanganchinuysi juc runapaga juclaylam cuerpuñ, jinaman chaychrüga tucuymi cayan iman aygansi. Nätan tucuy carcayarsi juclay cuerpuñlam carcayanga. Chaynuymi noganchiga tucuy casta runa carsi lapanchis cayanchi juc cuerpuñyla Cristopa runan car. **13** Chaymi noganchiga Israel casta carsi juc casta carsi, rantisha runa carsi u mana rantisha runa carsi, Santu Espíritu yanapämasham muyurayanchi lapanchis Dios munangannuy cawagman, jinaman paypa cuerpuñyla cananchipag. Nätan lapanchiwansi chay japalan Espiritulam cayan.

14 Chaura juc cuerpuñaga achcam cayan imaygansi manam juclaylachu. Nätan lapansi tucuytam imatas rurapäcun. **15** Chaymi chraquiga mana cay ninmanchu: “Nogaga maqui mana carmi, cuerpuñchu mana cächu, ni imatas ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuñrumi cayanga. **16** Manatan rinrisi “Nogaga ñawi mana carmi cuerpuñchu mana cächu, ni imatas ruräpishchu” ninmanchu. Nätan chaynuy niyarsi cuerpuñrumi cayanga.

¹⁷ Jinaman cuerpuchru lapan cayagsi ñawila cayta munapäcuptyinga ¿imanuyparag imatas mayachwan? Chaynuytag cuerpuchru lapan cayagsi rinrila cayta munapäcuptyinga, ¿imanuyparag imatas shinshichwan shumag u lutan asyangantas? ¹⁸ Antis Diosga munangannuymi cuerpunchiman chay lapan imatas chrurarayan töcanganta lapansi mana chriquinacular rurapäcunanpag. ¹⁹ Nätan cuerpunchichru lapan cayagsi chraquila u ñawila capäcuptyinga, nä manachr cuerpuga canmanchu. ²⁰ Chaura cuerpunchichru tucuy ima-aygas cayagchu tucuya imatas rurapäcun, chaynuymi noganchisi tucuya imatas rurayanchi. Nätan achca cayarsi juc castalam cayanchi. ²¹ Chaura ñawinuysi cagga “Manam imapagsi munagchu” ninmanchu chay maquinuysi cagta. Manatan umanuy cagsi “Manam munagchu imapagsi” ninmanchu chraquinuycagtas. ²² Antis cuerpuchrüchu manacagpag ricashacunaga cayan alisca väligcama, chaynuymi noganchichrüsi manacagpag ricashacunaga cayan alisca väligcama. ²³ Chaynuytan cuerpuchru mana alilapag ricanganchitas chapayanchi shumag, mana pasay ricacänanpag. Jinaman cuerpuchru mana ricanäpag cagcunatas chapayanchi shumag jacucunawan. ²⁴ Nätan cuerpuchru alipag ricanganchicunataga manam chaynuychu chapanchi. Diosninchiga cuerpunchiman chay manacagta nirag chrurarayan noganchi alisca alipag ricananchipagmi, jinaman

shumagpa ricananchipagmi. ²⁵ Diosninchiga cuerpunchichru cayagcunata chaynuy rurarayan jucninsi jucninsi yanapänacurcänanpagmi, manam raquicasha capäcunanpagchu. ²⁶ Chaymi cuerpunchichru cayag maygansi nanaptinga waquincagsi lapalan mana alichu capäcun. Nätan cuerpunchichru cayagta maygantas alisca alipag ricashaga, waquincagsi chay alipag ricashawan parëjum cushicurcan.

²⁷ Chaynuymi gamcunas carcayanqui Cristopa cuerpunnuy. Chaymi jucnouis jucnouis chay cuerpu castala cayarga yanapänacur cawapäcunquiman. ²⁸ Nätan Diosga naupata chrurarayan Jesusman yupachicug gotucagcunachru waquintam cachran rurag capäcunanpag. Chay guepantam waquinta chrurarayan willacugnincuna capäcunanpag. Jina guepantam waquinta chrurarayan Diospita yachrachig capäcunanpag. Chaypitam waquinta chrurarayan Diospa munayninwan runala mana ruray atipänanta ima-aygatas rurapäcunanpag, waquintam gueshyagcunata cuticächipäcunanpag, waquintam runa-mayinta imawansi yanapag capäcunanpag, waquintam Jesusman yupachicug gotucagcunachru mandapäcunanpag, jinaman waquintam mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachru rimapäcunanpag. ²⁹ Chaura manam lapalanchu capäcun Jesuspa cachran ruragsi. Manam lapalanchu capäcun Diospa willacugnincunas. Manam lapalanchu capäcun Diospita yachrachigsi. Manatan lapalanchu runala mana ruray atipänantas rurapäcun. ³⁰ Jinamansi manam lapalanchu gueshyagcu-

natas cuticächipäcun. Manatan lapalanchu chay mana yachrapäcungan tucuy rimaycunachrüsi rimapäcun. Manatan lapalanchu chay juc rimaychu ima niyanganta tantiachigsi capäcun. ³¹ Nätan gamcunaga imata rurapäcunaypagi Dios chrurapäcushungaypita mas juctas rurayta munarga Diosta manacurcay, chaynuupa waquinniquita mas ali yanapapäcunaypag. Nätan cananga musyapäcunaypag nipäcushay Dios chay ruranaypag chrurapäcushungaypitas mas väalignincag ruraypitam.

13

Runa-mayinchita cuyayar cawaymi mas aliga

¹ Chaura noga rimäaman cay pachachru tucuy rimaycunata, jinaman rimämantag jana pachachru angelcuna rimangantas, nätan chaynuy cayarsi runa-mayitä mana cuyaptiga chay rimangäcuna cayan juc platillu wagarignuylam. ² Chaynuytag cäman Diospa willacugninsi, musyamantag Dios mana pita musyachingancunatas, yachrämantag lapan yachraycunatas, jinaman Diosman yupachicugla car jircacunatas rimarilar jukläman ashuyächiman, nätan chaynuy cayarsi runa-mayitä mana cuyarga manam imapagsi välichu. ³ Chaynuytag aypüman lapan ima-aygätas mana imaynagcunata, jina rupaypas wanurüman runacuna raygo, nätan runa-mayitä mana cuyalar, chaycunata ruraptisi, chay rurangäcuna manam imapagsi välinchu.

⁴ Antis runa-mayinchita razonpa cuyarga imayga captinsi awantanchim, cuyapäcugmi canchi. Manam cëlacunchichu ni chriquicunchichu. Manam “Waquinuncunapitaga nogaga mas alinninmi cayä” nirchu ricacunchis, ni manatan imapitas alawacunchichu. ⁵ Razonpa cuyarga manam camanchu canchi. Manam quiquilanchipagchu imatas ashinchi. Manam pasay-pacha imapitas piñäcuyanchichu. Manam ima ninacunganchipitas piñashalachu canchi. ⁶ Razonpa cuyarga manam ima lutan rurapäcunganpitas cushicunchichu, antis cushicunchiga razoncq willapa ningannuy cawapäcuptinmi. ⁷ Razonpa cuyarga lapantam ima-aygatas cunchunchi. Paycuna imata nimashas “Razonchri” nirmi yupachicunchi, “Alitam ruranga” nirmi yupachicunchi, nätan lapantam ima-aygatas awantanchi.

⁸ Chaura razonpa cuyacug carga chaynuy cuyacuglam cashun imaycamas. Nätan juc junagchrüga Diospa willacugnincuna willapayämanganchiga, tucuy rimaychru rimaycunaga, jinaman ima-aygapitas yachracuyaycunaga illacaymanmi aywarunga. ⁹ Cananga Diospa willacugnincunas rimapayämanchi Diospita mana shumag musyayarmi, noganchis manam Diospitaga shumagchu musyanchi. ¹⁰ Nätan Diospita shumag musyananchi junag chraramuptinmi ichaga, chay mana aläpa musyanganchicunataga shumag shumag musyashun. ¹¹ Nogaga wamra car, rimaräsi, pinsiaräsi tantiaräsi wamranuylam. Nä chachayarurmi ichaga chachaynuy ali rimäysi,

ali pinsiayäsi ali tantiayäsi. ¹² Chaynuymi noganchis cananga Diosninchipita musyayanchi janan jananla. Cananga juc lutan espëjuchru raspi raspila ricapucugnuymi regueyanchi payta. Nätan juc junagmi ichaga imanuycagtas pasay shumag ricapushunga. Cananga manam shumagragchu reguenchi Diosninchita. Juc junagmi icha regueshunga noganchita pay regueyämanganchinuy. ¹³ Chaura imaysi mana ushacagga cayan quimalam. Chaycunaga cayan caycunam: Imaycamas Diosman yupachicular cawaymi, imaycamas Dioswan cawaymi, imaycamas Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi. Nätan chay quimapitas mas alinnincagga cayan, Diostawan runa-mayinchicunata cuyayar cawaymi.

14

Mana yachrapäcungay rimaypitas tanti-achipäcushay

¹ Chaura gamcunaga imanaypa ayganaypas runa-maiquita razonpa cuyagmi capäcunquiman, jinaman Santu Espíritu chay uryaman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga munapäcunquiman Diospa willacugnин caytam, maychru chaychrüsi paypita willapacurcänaypag.

² Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimingga rimapayan Diostam, manam runa-mayintachu. Chaymi chay rimaychru rimaptinga mana pisi tantianchu imata niyangantas Santu Espíritu rimayächiptinsi.

³ Nätan Diospa willacugnincunaga Dios

ningantam willapacuyan runacunata, Diosta mas cäsucurcänanpag, Diosta mana guellanälar servipäcunanpag, jinaman Dios ningannuy cushisha cawapäcunanpag. ⁴ Chaura pisi mana yachrangan rimaychru rimag runaga rimayan Diospa naupanchru quiquilan ali cananpagmi. Nätan Diospa willacugnincunam icha rimarcayanga Jesusman yupachicug lapan gotucagcunas Dios munangannuy mas ali cawapäcunanpag ⁵ Nogapitaga alim canman lapaycuna chay mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcuptiquis. Nätan chaypitas masga munayä Diospita willacug capäcunaytam, Diospa willacugnин cayga mas alim chay juc rimaychru rimayaypitaga. Nätan chay juc rimaychru rimaysi ali cayanga pisi chay yachranganchi rimaychru tantiachimagninchi captinran. Chaymi icha Jesusman yupachicug gotucagcunas Diospag ali cawapäcunanpag yanapasha capäcungaga.

⁶ Jesusman yupachicug-mayicuna, shumag tantiapäcunaypag mä cayta nipäcushay: Chayman chraramur noga rimapapäcugman Dios musyachimanganta, mana yachrapäcungay rimaychru. Chaura pasay mana tanti-apäcunquimanchu. Chaynuy captinga chay rimangä manam imapagsi välinchu. Antis väliyanga chay yachrapäcungay rimaychru Dios musyachimanganta willapapäcungagmi, razoncag willapapita mas musyapäcunaypag nipäcungagmi. Diospa willacugnин car paypita rimapapäcungagmi, razoncag willapapita yachrachipäcungagmi. ⁷ Gämcura quenata, arpata lutanta camärir töcapäcuption manam

musyapäcunquichu imata töcarcayangantas. Chaynuymi mana yachrapäcungay rimaychru rimapapäcushuptiquiga mana tantiapäcunquichu imata nircayäshungaytas. ⁸ Chaynuytan soldäducunas güërraman aywanapagcagta chay trompëta töcag jucnuya töcaruptinga, manam güërrapag camacurcangachu. ⁹ Chaynuymi cayan gamcunawansi, mana yachrapäcungay rimaychru rimapapäcushuptiquiga manam tantiapäcunquichu imata nircayäshungaytas. Chaynuypaga löcu niragsi yangalam imatas nircayäshunqui. ¹⁰ Cay pachachrüga alisca chraninmi cayan rimaycuna, nätan pisi tantiayanga chay yachrangan rimaychru rimapasha car-ran. ¹¹ Nätan pisi mana rimangä rimaychu rimapämapteringa, chayta mana tantiar paypag cayä juclä nacionpita runanuymi, nätan nogapagsi paysi cayan juclä nacionpita runanuymi. ¹² Chaura gamcunaga Santu Espíritu chay uryayman chrurapäcushungaypitas mas juc uryayta munarga, manacurcanquiman chay juc uryaytaga, Jesusman yupachicug gotucagcunata yanapapäcunaypagmi.

¹³ Chaymi pisi chay mana yachrapäcungay rimaychru rimingga, Diosta manacunman, imata rimangätas “Tantiachimay” nir, chaynuypa chay mayacug runacunata tantiachinanpag. ¹⁴ Nätan mana yachrangä rimaychru Dioswan rimaptiga almalämi Diosta rimapayan, nätan nogaga manam musyächu imata almä rimapayangantas. ¹⁵ Chaura chaynuy cayapteringa ruräman caynuymi; Diosta jinam almaläga mana yachrangä rimaychru rimapanman, nätan

Dioswan rimäamanmi waquincuna yachrapäcungan rimaychrüsi. Diospag almä cantanmanmi mana yachrangä rimaychru, nätan Diospag cantämanmi waquincuna yachrapäcungan rimaychrüsi.

¹⁶ Nätan mana yachrangay rimaychru almay Diosta alawaptinga, jinaman “Gracias” nicuptinga, gamwan cayag runacuna Diosta “Gracias” nicuyta manam pasay atipapäcungachu ima niyangaytas mana tantiar. ¹⁷ Diosta chay “Gracias” nicungay alisca ali cayaptinsi. Chay mana yachrangay rimaychru rimangaywan Jesusman yupachicug-mayiquitaga manam imanuylas yanapanquichu Dios munangannuy cawapäcunanpag. ¹⁸ Nätan nogaga gamcunapitas masmi chay mana yachrangä rimaychru rimayä. Chaynuy rimangäpitaga Diosta “Gracias” nicümi. ¹⁹ Chaymi Jesusman yupachicug gotucagcunachru car nogaga Diospita rimapä ishcay quimalata chay yachrapäcungan rimaychru, mana pisi yachrangan rimaychru chrunca waranga palabrawan Diospita rimapanä trucaga. Chaynuy rurä imata rimarcayangätas musyapäcunan raygom.

²⁰ Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, ama nä pinsiapäcuychu wamranuylaga, ni amatag ima lutantas rurapäcuychu. Antis pinsiapäcuy alilata chacha runacunanuysi. ²¹ Nätan chay juc rimaychru rimanapitaga Dios isquirbichinganchrüsi cay niyanmi:

“Cay runacunata rimapäshag mana yachrapäcungan rimaychrümi,
jinaman rimapächishagmi juclä nación runacunawansi.

Nätan chaynuypa rimapayaptisi
manam cäsucarcämangachu" ninmi.

22 Chaura chay mana yachranganchi rimaychru rimayga ali, Jesusman mana yupachicuy munag runacunalapagmi, chayta mayar "Paycunata Diosmi rimayächin" nipäcunanpag. Nätan chaynuy niyarsi manam Diostaga cäsucurcangachu. Antis Jesusman nä yupachicugcunapagga ali, Diospa willacugnincuna Diospita willacurcanganmi, chayta mayar Dios rimayächinganta tantiar cäsucurcänanpag. **23** Chaynuytag gamcuna goturarcayangaycagman chrarärimunman chay mana imatas yachrag runacunawan Jesusman mana yupachicuy munag runacuna. Chaychru lapaycunata chay mana yachrapäcungay rimaychru rimagta ricapäcushurniqui "Cay runacunaga lapansi cayan lögucamalam" nipäcushunquim. **24** Nätan yachrapäcungay rimaychru Dios nipäcushungayta lapaysi willacurcaptiquiga, chay mana imatas yachrag runacunawan, Jesusman mana yupachicuy munag runacunas shumagmi tantiacunga juchasapa capäcunganta, jinaman lapaytas chaynuy rimagta mayar tantiacunga gamcunawan Dios cayangantam. **25** Chaura imas jucha ruranganta shongolanchru musyapäcunganta niräriptiquiga, gongorpaypa ratarcurmi Tayta Diosta alawapäcunga. Jinamanmi willapacurcanga gamcunawan Dios razonpa cayanganta.

26 Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, chay lapanta nircayag nä gotucapäcur caynuy rurapäcunaypagmi; chay gotucapäcur waquinniquim cantapäcunquiman, waquinniquim

yachrachipäcunquiman, waquinniquim Dios musyachipäcushungayta willapacurcanquiman, waquinniquim mana yachrapäcungay rimaychru rimapäcunquiman, waquinniquim chay juc rimaychru imata ningantas tantiachipäcunquiman. Nätan chay lapantas rurapäcuyga Jesusman yupachicug-mayiquita yanapapäcunaypag.

²⁷ Chaymi maygaysi mana yachrapäcungay rimaychu rimarga rimapäcunquiman ishcayla u quimala. Nätan rimapäcunquiga muyuypam, jinaman rimapäcunaypag töcapäcushuptiquiran. Nätan chay rimapäcuptin jucmi imata nircayan-gantas tantiachipäcushunqui chay rimapäcungay rimaychu. ²⁸ Nätan tantiachipäcushunaypag mana pisi captiona, manam lapan runa mayay rimapäcunmanchu, antis rimapäcungaga shongolanchru quiquinçunalapagmi, jinaman Dioslawanmi.

²⁹ Chaynuytan Diospa willacugnincunas ishcayla u quimala rimapäcunga, nätan waquinniquicunaga shumagmi mayacurcanqui alita u lutanta rimarcayangantas. ³⁰ Nätan chay juc rimayangan üra maygantas tayayagpita Dios rimanapag niruptinga. Chauraga rimayta galayuchun, nätan chay rimayagcagga upäläcuyuchun. ³¹ Chaynuypam lapaysi muyuypa jucpacama Diospa willacugnincunaga willapacurcanqui, lapaycunas yachracurcänaypag, jinaman calpanchasha capäcunaypag. ³² Chaura Diospa willacugnincunaga rimayta munarcayarsi amachacurcanqui rimayta galayapäcunaypag töcapäcushungaycamam. ³³ Chaura Tayta Diosga manam munanchu juclachru lapaycuna äyay

äyar rimapäcunayta, antis payga munan lapaysi jucpacama rimapäcunaytam, mayag chayagchru Diosman yupachicugcuna gotucagcunauysi.

³⁴ Nätan Diosta alawapäcunaypag gotucapäcuptiqui, warmicunaga upälala capäcuchun. Paycunaga ama tapucurcächunchu. Antis gowancunata cäsucurcächun Dios isquirbichingancunachru niyangannuy. ³⁵ Nätan imapitas musyayta munarga gowancunata tapupäcuchun wayinchru. Chay goturarcayangaycagchru warmicuna imapitas tapucurcaptin manam alichu. ³⁶ Lapan chaycunata nircayag Diospa willapanta musyapäcuptiquim. Nätan caytas nipäcushay musyapäcunaypag: Manam gamcunacagchrüchu chay ali willapa willapacayta galayucasha ni manatan gamcunalapishchu chay willapapitaga musyapäcunquis.

³⁷ Chauraga maygaysi “Diospa willacugnincagga, u Santu Espiritupa munayninwanmirurayä imatas” nigga, pasay shumagmi tantiapäcunqui cay isquirbiyämungä Munayniyog Dios mandangan canganta. ³⁸ Nätan maygaysi “Manam chayga Dios mandanganchu” nigga, jina nichun. Antis chaynuy nigtaga ricapäcuy Diosman mana yupachicugpag.

³⁹ Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, imanaypa ayganaypas Diospa willacugnincaytam munapäcunquiga. Nätan ama amachapäcuychu chay mana yachrangan rimaychru rimayagcunataga. ⁴⁰ Nätan chay gotucapäcur ima-aygatas rurapäcuy alita, fisyog runanuy, jinaman shumag chruranacuypa, mana lapay äyay äyapäcunaypag.

15

Nogaga yachrachipäcurag Cristo razonpa cawacämunganpitam

¹ Jesusman yupachicug-mayicuna, cananga yarpachipäcushay chay ali willapa willapapäcungagpitam. Gamcunaga chay ali willapatam chrasquicurcaray, jinaman chay chrasquicurcangay willapapag “Cayga cayan razoncagmi” nirmi imaysi carcayanqui. ² Nätan chay chrasquicurcangay willapa ningannuyla cawarmi salvashas carcayanqui. Chaynuy mana cawarga yangalapagmi chay willapataga chrasquicurarcayanqui.

³ Naupataga yachrachipäcurag noga quiquïta yachrachinäpag Dios nimangantam, nätan yachrachipäcuraggaa Cristo juchanchipa wanungantam isquirbischachru ningannuysi, ⁴ enterrasha cangantam, chaypita quima junagta cawacämungantam isquirbischachru ningannuysi. ⁵ Chaypita willapapäcuragmi nä cawacaramur Pedrowan ricapachicungantas, jinaman chay chrunca ishcayniyog discipuluncunawan ricapachicungantas. ⁶ Chaypitas payga ricapachicushatan pichga pachracpita mascasca Jesusman yupachicug-mayinchicunawansi. Chay ricapugcuna nachrga lapan yupayran cawarcayan, nätan wanurarcayanga juc ishcaylam. ⁷ Chaypitas ricapachicusham Santiagowansi, jinaman lapanwanmi yapay chay cachran ruragcunawansi.

⁸ Nätan mas ushanantaga nogawansi ricapachicuram. Chay ushananta ricapur nogaga

cayä ñuñupiti wamranuymi. ⁹ Chaymi nogaga Jesuspa cachran ruragcunaman tincuchicurga cayä pasay manacag, jinaman manam alilachu că “Payga Jesuspa cachran ruragmi cayan” nisha canäpagksi. Chaynuypag ricacü Diosman yupachicug gotucagcunata cunchuchisha capäcunapag gaticachrasha carmi. ¹⁰ Nätan Diosga cuyapälarmi Jesuspa cachran rurag canäpag acramasha. Chaura cuyapälar acramasha manam yangalapagchu, antis nogaga Jesuspa chay cachran ruragcunapitas masmi uryayä. Chaynuuya uryayä Dios yanapämaptinmi manam nogá alisca välig carchu. ¹¹ Chaura “Paycunam mas uryapäcura, u nogam masga uryarä” nir, rimayga manam alisca välinchu. Antis väliyanga paycunas, jinaman nogas Jesuspita willapacurcangämi. Chay willapatam gamcunaga chrasquicurcayanquis.

Diosman yupachicurga razonpam cawacapäcamunga

¹² Nätan nogacunaga yachrachipäcurag: “Wanushapitam Cristoga cawacämusha” nirmi. Chaynuy yachrarcayächiptisi waquinniquiga “Wanushacunaga manam cawacapäcamungachu” nircayanquim. ¹³ Chaura wanushacuna mana cawacapäcamunan cayaptinga, Cristosi manachr cawacämushachu. ¹⁴ Nätan Cristo mana cawacarayämuptinga yangachr nogacunaga “Cristoga wanushapitam cawacarayämun” nircayagsi, jinaman “Yangachr gamcunas Diosga wanushapita cawacächimäshunmi” nirsi yupachicurcayanqui. ¹⁵ Chaura mana

cawacämunanchi cayaptinga, nogacunas
 carcayaë Dios acrararcayämaptinsi casquilata
 yachrachigchri “Diosga Cristota wanushapitam
 cawacächimusha” nipäcur, jinaman
 “Wanushacunaga cawacapäcamungam” nir
 yachrachipäcur. ¹⁶ Chaura wanushacuna
 mana cawacapäcamunan cayaptinga Cristosi
 manam cawacämushachu. ¹⁷ Nätan Cristo mana
 cawacämusha captina, gamcuna payman
 yupachicurcayangaysi manam imapagsi välinchu.
 Chaynuy carga gangalan juchasapalaran
 carcayanqui. ¹⁸ Chaura chaynuy captina
 Cristoman yupachicugcuna nä wanurarcayagsi
 capäcunga imaycamas cunchuchisham. ¹⁹ Chaura
 Cristoman yupachicuy Dioswan imaycamas
 cawanäpag mana väliyaptinga, noganchi
 chay yupachicugcunaga cayanchi lapan
 runacunapitas mas gotarannincagchri yangala
 yupachicur.

²⁰ Antis Cristoga razonpam cawacämusha. Payga
 lapan wanushacunapitas naupata cawacämusha,
 lapan wanushacunas cawacapäcamunanpagmi.
²¹ Chaura Adán jutiyog runa juchäcunganpachu
 lapanchis cayanchi wanugla, chaynuymi
 cananga Cristo cawacämunganpas lapan
 wanushacunas cawacapäcamunga. ²² Chaura
 Adanpa castan carmi lapanchis Diospita pasay
 raquicasha caranchi. Nätan Cristopa runanman
 muyushacunaga Dioswanmi imaycamas
 cawapäcunga. ²³ Nätan cawacapäcamungaga
 manam lapansi juclachrüchu, antis caynuypam;
 naupataga Cristom nä cawacarayämun, jina
 guepantam paypa runancuna cawacapäcamunga

Cristo cay pachaman yapay cutimuptin.
24 Chaypitaran chrämunga cay pacha ushanan junag. Chay junagga chrämunga, Cristo chay lapalan munayniyogcunata, lapalan mandagcunata vencircur Tayta Diospa munayninman ima-aygatas chruraruptinran, jinaman Dios lapan ima-aygatas mandayta galayuruptinran. **25** Chaura cananga Cristo mandanga, paypa contran cayagcunata vencircur naupaman lagashtarcachir imatas munanganta rurananpag, Dios chrurangancamaran. **26** Nätan Cristoga nä mas ushananmanga yalingam chay wanuytas. Chauraga manam nä pisi wanungachu. **27** Cristotaga lapan ima-aygatas mandananpag Diosmi chrurarayan. Chaymi paypa contran cagcunataga yalicur Diosga Cristopa naupanman lagashtächinga Cristo munanganta imatas rurananpag. Nätan “Lapan ima-aygatas munayniquimanmi chruraya” nirga manam nisha quiquin Diossi paypa munayninchru cananpagchu. Antis Diosga cayan lapan ima-aygatas Cristopa munayninman chruragmi. **28** Chaura lapan ima-aygatas Cristopa munayninman Dios nä chruraruptinga, Cristosi Tayta Diospa munayninmanmi chruranga chay lapan ima-aygatas. Chauraga Tayta Diosmi mandayta galayunga chay lapan ima-aygatas.

29 Chaura wanushacuna mana cawa-capäcamunan cayaptinga, yangam waquin-cunaga “Wanushacunawan tincushunmi” nir bautizächicurcayanqui. **30** Chaura nä wanurur mana cawacämunanchi cayaptinga yangam nogacunas “Dioswanmi imaycamas

cawashun” nir, imayüra aygayüras ali willapata willapacurcayä, wanurachiylata munarcayämaptinsi. ³¹ Nätan Jesusman yupachicug-mayicuna nogataga razonpam lapan junagsi wanurachiylata munarcayämaman. Chaynuy jinarcayämaptinsi nogaga lapan junagsi chaynuylam cushirayä Munayniyog Jesucristoman alisca yupachicurcayangaypita. ³² Chaynuymi nogaga Efeso marcachrüsi, chay runa micug lutan uywacunananysi cayag runacuna wanurachiylata munarcayämaptin mana mancharilar ali willapata willapacurä. Chaura wanushacunas mana cawacapäcamunan cayaptinga manam imapagsi välinchu chaynuy rurangä, antis aliga canman:

“Micicular upyacular cawacushun, wara wanucunanchi cayaptinga” nir, waquinniquicuna nircayangaynuysi cawaychri.

³³ Nätan ama chaynuy rimag runacunata cäsupapäcuychu. Runacuna cay nipäcunmi: “Lutanlata rimag runacunawan shuntacagga, pisi muyun lutanla cawag runamanmi” nipäcunmi. ³⁴ Chaura lutan pinsiarcayangaypita shumag pinsiagman muyupäcuy. Nätan ama mastaga juchäcurcaychu. Gamcunapita waquinniqui chay lutanta rimar reguechicurcayanqui Diosta mana reguepäcungaytam. Chaynuy nircayag pengacurcänaypagmi.

Imaycamas cawacugmi cashun

³⁵ Quizämi pilaga cay ningas: “¿Imanuypata wanushacuna cawacapäcamun? ¿Imanuyrag cuerpuñcuna canga cawacarärimuptin?” ningas.

36 ¡Gotara! Tantiachishay murucuywan. Tarpurusha muru chicchircamurga ismuymanni aywan, chay murupita yargamusha planta cawanapag. ³⁷ Nätan chay muru chicchiramur nä yargamurga manam can chay tarpungay murunuylachu, antis yargaramurga cayan jucnuymi, trigu carsi u juc muru carsi. ³⁸ Chaura chay muru chicchiramur wiñarurga Dios munangannuymi yapay camacun trigu carsi u juc murucuna carsi juc mushog muru capäcunapag. Chaynuymi Diosga wanushacuna cawacarärimuptinga quiquin munangannuymi gonga lapantas juc mushog cuerputa. ³⁹ Nätan murucunachu cayan tucuy, chaynuymi cuerpuunas cayan tucuy. Jucnuymi cayan runapa cuerpuensi, jucnuymi cayan uywacunapa cuerpuensi, jucnuymi cayan pishgocunapa cuerpuensi, jinaman jucnuymi cayan pescäducunapa cuerpuensi. ⁴⁰ Cayantan cuerpuuna jana pachalachru cananpag camashas. Chayga alisca alinnimmi cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuymi. Waquinmi cuerpuuna cayan cay pachalachru cananpag camasha. Chaysi alisca alim cayan, jinaman alisca shumag cayninchrüsi pasay jucnuytan. ⁴¹ Chaynuytan intisi shumag cayninchrüga jucnuy, quillasi shumag cayninchrüga jucnuy, jinaman goyllarcunas shumag cayninchrüga jucnuymi. Nätan maychica cayarsi goyllarcunaga manam chaynuylachu, antis shumag cayninchru lapansi tucuymi capäcun.

42

Chaynuymi

wanushapita

cawacämugcunawansi canga: Wanuruptin enterrarusha runapa cuerpunga ismunmi. Nätan wanushapita cawacämugcunapa cuerpunga canga mana wanugmi jinaman mana ismugmi. ⁴³ Wanuruptin cay cuerpunchita enterrapäcunga lutan asyayagtam. Jinaman mana imapagsi väligtam, nätan cawacaramushaga cuerpunchi canga alisca alinninmi, jinaman mana imas mayagmi. ⁴⁴ Nätan cay pachalachru cananpag camarayag cuerpunchita enterräräriptinga, cawacämushun jana pachachru cananpag camarirayag cuerpunchiwanmi. Cay cuerpunchiga cay pachalachru canapagmi välin, nätan cawacaramusha chay mushog cuerpunchiga välinga jana pachachru imaycamas cananchipagmi. ⁴⁵ Chaynuy cananpitaga isquirbischachrüsi cay niyanmi: “Chay Adán jutiyog runata Diosga camara alpapitam”. Chaura paynuymi noganchis cayanchi. Nätan guepacag Adán nipäcungan Cristoga aywarayämun jana pachapitam paynuy noganchis jana pachachru cananchipag. ⁴⁶ Chaura naupacag Adanga camasha cara alpapitam. Nätan chaypitaran aywamura Cristoga jana pachapita. Cananga lapanchis cayanchi alpapita rurasha cuerpunchiwanmi. Nätan mas guepamanran chrasquishun jana pachachru imaycamas cacunanchipag camarirayag cuerpunchitaga. ⁴⁷ Chaura Adantaga Dios camara alpapita cay pachachru cananpagmi, nätan Cristoga aywamura jana pachapitam. ⁴⁸ Chaura alpapita rurasha Adanpa cuerpunnuylam cay pachachru runacunapa cuerpuncunaga cayan. Nätan jana

pachachru canapag camarirayag cuerpuncunaga cayan wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpunnuymi. ⁴⁹ Chaura cananga Adanpa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna cayan. Nätan juc junagga wanushapita cawacämusha Cristopa cuerpun yupaymi cuerpunchicuna canga. ⁵⁰ Chaura Jesusman yupachicug-mayicuna, cayta shumag mayacurcay: Cay alpalapita rurasha cuerpunchiwanga manam imanacursi yaycuya atipäshunchu Dioswan imaycamas cawananchipagga. Cay cuerpunchiga cayan wanucuglam. Chaymi Dioswan imaycamas manam cawayta atipäshunchu.

⁵¹ Chaymi cananga nipäcushay Dios mana pitas musyachinganta. Chayga caymi cayan: Waquininchiga cawayäshunran Diosninchichay mushog cuerputa gomänanchipag cutimunan junagcama. ⁵² Chaura mayänipitam juc trompëta wagarimunga. Chay trompëtaga musyachimäshun cay pacha ushacänan junagtam. Chaura chay trompëtata töcaruptilanmi juc ñawi rircarinanpag guemchirpugnuylachru Jesusman yupachicug wanushacuna cawapäcamunga juc mushog cuerpuycama. Chay cuerpuycama mana imaysi wanugmi. Chay guepantam chay junag chrämungancama cawayagcunas mayänipita juc mushog cuerpuycama muyupäcunga. Chay cuerpuycama manam imaysi wanungachu. ⁵³ Nätan cay wanug, jinaman ismug cuerpunchiga muyuchisharan canga imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman imaycamas cawacugman. ⁵⁴ Chaura cay wanug jinaman ismug cuerpunchi nä imaycamas chaynuyla cacugman, jinaman

imaycamas cawacugman muyuruptinga, isquirbischachru cay niyananran ruracasha canga. Chaychrüga cay niyanmi:
“Diosga pasaypam yalirun wanuytaga.

⁵⁵ Wanuy, cananga manam pitas wanuchin-quichu.

Cananga manam pisi pampata uchrcungachu runata enterrapäcunanpag” niyanmi.

⁵⁶ Chaura runaga wanuya galayurura juchäcururmi. Chaymi Moisés isquirbingancunas “Chay jucha rurangaypitaga wanuchisharan canqui” niyan. ⁵⁷ Nätan cananga chaynuy niyaptinsi, imaycamas nä cawayanchi Munayniyogninchi Jesucristo yanapämasham, jinaman noganchipa trucanchi wanunganpam. Chaura Jesús chaynuy ruranganpitaga Diosninchita “Gracias” nicushun.

⁵⁸ Chauraga cuyashä Jesusman yupachicug-mayicuna, Munayniyog Jesusman chaynuyla yupachicurcay. Nätan waranpa waranpas mas rurarcayay pay nipäcushungayta. Musyapäcungaynuysi payga imatas paypag alisca ruranganchipitaga lapanpitam premiuta gomäshun.

16

Ofrendata shuntapäcuy

¹ Nätan Jerusalenchru Jesusman yupachicug-cunata yanapapäcunaypag chay ofrenda goturcayangaytaga gotupäcunqui Galacia ninganpa Jesusman yupachicug gotucagcunachru imanaypa gotupäcunanpagpsi yachrachingänuyimi.

² Chaura lapaysi gamcunaga lapan domingum

imanuysi gänapäcungaypita aygatas raquipäcunqui ofrendata gotupäcunaypag. Jinarcurmi chaytaga shumag chrurapäcunqui chrurashala cayänanpag, nogá chraramuptürag mana chay golgueta goturcayänaypag. ³ Nä gamcunacagman chraramurga gamcuna acrapäcungay runacunatam cachrashag Jerusalenta cartantinta, wacchru Jesusman yupachicug-mayinchicunapag, chay gotupäcungay golgueta apapäcunapag. ⁴ Jinacayta nogasi aywanärag ima captionga, aywashagmi paycunawan.

Imatas ruranäcunata cananga musyachipäcushay

⁵ Nätan gamcunaman aywamunäppaga naupataga aywashag Macedoniaparan. Chaypitaran chayman chrämushag. ⁶ Chraramuptiga quizämi cashun unaylaragsi u quizämi cashag chaychru tamya wíchan pasangancamaraggi. Chaypitachr yanapapäcamanqui aywanäcagta aywanäpag. ⁷ Nätan cananga manam aywamuya munächu ricapäcugniqui rätulapagga, antis aywamuya munayä unaylarag gamcunawan cananchipagmi. Chaura Munayniyog Diosninchí munaptinga chaynuychri canga. ⁸ Nätan cay Efeso marcachrüga cashag ‘Pentecostés’ ninganchi fiestacamaran. ⁹ Caychrüga aliscam runacuna Jesuspita mayacuya munarcayan. Chauraga ali willapataran willapäcushag mas achca runacuna Jesusman yupachicurcänanpag, chranin runacuna conträ sharcurcayaptinsi.

¹⁰ Chayman Timoteo chraramuptinga ricayärilay alipa gamcunawan cushisha cananpag. Payga nogá yupaymi rurayan

Munayniyog Dios ninganta. ¹¹ Chauraga payta ama maygaysi ricapäcuychu manacag runapagga, antis ofrendaycunawan yanapayärilay ricamagni aywamunanpag. Caychrüga payta shuyararcayä Jesusman yupachicug-mayinchicunawanmi.

¹² Nogaga Apostolas achca cutim “Aywalaynar” nirä, Jesusman yupachicug-mayinchicunawan parëju ricapäcugniqui aywamunanpag. Nätan payga raquicasha capäcuptiquim mana aywamuya munarachu. Chaura payga mas guepamanragchri aywamunga.

Cay carta rurayta ushanäpag caylata niyärishay

¹³ Nätan ima juchamansi mana ishquipäcunaypag mayag mayagla capäcuy. Chaynuyla Jesusman yupachicurcayar cawapäcuy. Diospa runancunany cawapäcuy, jinaman imanaypa ayganaypas Dioslata servipäcuy. ¹⁴ Chaura ima-aygata rurapäcursi rurapäcuy cuyanacur.

¹⁵ Jesusman yupachicug-mayicuna, gamcunaga shumagmi musyarcayanqui chay Acaya ninganchru Estéfanas, jinaman paypa castancuna puntata ali willapata chrasquicurcanganta. Paycunaga chaypinpita-pacham Jesusman yupachicug-mayinchicunata tucuynaypa serviyälar cawarcayan. ¹⁶ Chauraga gamcunas paycunauysi cagcunataga cäsucurcanquimanmi. Nätan paycunauysi yanapäcugcunataga, jinaman alisca uryagcunataga, lapantam cäsucurcanquiman. ¹⁷ Jinaman nogaga aliscam cushirayä Estefanasta, Fortunatota, Acaicota nogata ricapäcamänanpag cayman

cachrapäcamungaypita. Paycunaga aliscam yanaparcayäman, gamcunas aywarärimurga fijun yanapapäcamanquiman. ¹⁸ Paycunaga gamcunata valorchächipäcushungaynuymi nogatas valorcharäriman. Chaynuy runacunata gamcunaga alisca alipam ricapäcunquiman.

¹⁹ Asia ninganchru Jesusman yupachicugcunam salüduta aparcayächimushunqui. Chaynuytan Aquilawan Priscillas, jinaman paypa wayinchru Munayniyog Jesusman yupachicug gotucagcunas salüduta aparcayächimushunqui. ²⁰ Salüduta aparcayächimushunqui Jesusman yupachicugcuna lapalanmi. Gamcunas wamayasha runa tincugnuy lapaycuna jucniquis jucniquis cushisha saludänacurcay.

²¹ Noga Pabloga quiküimi maquüwan cay salüduta isquirbiyämü gamcunapag.

²² Nätan pisi Munayniyogninchi Jesucristota mana cuyagga cachun lutan runapag ricasha. Payga nämi aywayämun.

²³ Chauraga Munayniyogninchi Jesucristo gamcunata cuyapälar yanapapäcushunqui imaygachrusi.

²⁴ Nätan paypa runan capäcptiquim nogaga lapaytas cuyarcayag, jinaman chaynuysi nircayag. Chaynuy cachun.

**Tayta Diospa Guepacag Testamentum
New Testament in Quechua, North Junín
(PE:qvn:Quechua, North Junín)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818